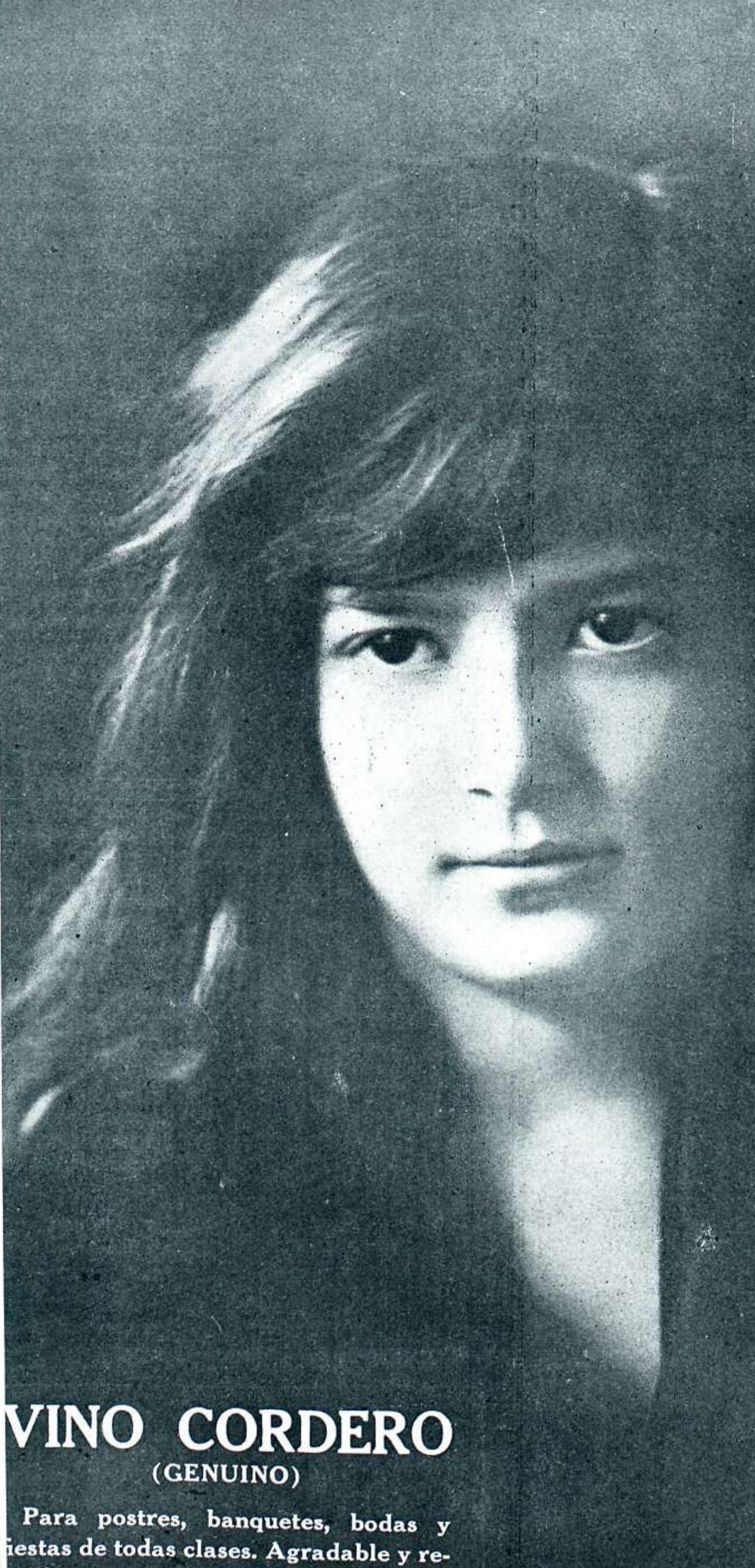


AVES DE RAPIÑA

Los gobiernos tratan de fomentar el desarrollo de la agricultura; pero no hacen nada contra los buitres que acaparan la cosecha entera. ¿Esperarán a que devoren también a los consumidores?


VINO CORDERO
(GENUINO)
Para postres, banquetes, bodas y
iestas de todas clases. Agradable y re-
onfortante en cualquier momento.

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS *ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen* CINCO PESOS. *No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.*



En un restaurant:
— Camarero: ¡Un plato de faltas de ortografía!
— Creo que no hay de eso, señor.
— Pues, entonces, ¿por qué las ponen en la lista? — A. R. U.

— Explíqueme usted, prácticamente, lo que fué la riña.
— No puede ser, señor comisario. Para hacer lo que usted quiere es muy pequeña esta sala.
N. M. B.

En casa del dentista:
— Esta dentadura que me puso usted ayer me hace daño.
— ¡Ah!, señora, están tan bien hechas esas muelas, que hasta duelen. — RIU.

Entra un pibe en una cigarrería, compra un toscano y le dice al cigarrero:
— ¿Me da unos cuantos fósforos?
A lo que el cigarrero le dice:
— ¿No tenés vergüenza de fumar?
— ¿Y para qué me vende el cigarro?
L. N. O.

En un examen preguntan a un alumno:
— ¿Cuántas clases de pescado hay?
— Tres: los de mar, los de río y los de los hoteles.
J. A. C.

El doctor X... trabaja en su laboratorio.
Entra un colega.
— ¡Usted siempre en la brecha!
— No hay más remedio.
— ¿Y qué hace ahora? ¿Buscar la fórmula de algún nuevo medicamento?
— Precisamente, acabo de descubrir un remedio infalible para una enfermedad grave.
— ¿Y se dispone a lanzar el nuevo producto?
— Sí; sólo me falta poner de moda la enfermedad. — P. E.

En la fonda:
— ¿Ha pedido el señor un palillo?
— Sí, pero no es para mí; es para los dientes del tenedor. — L. R.

Entre portero e inquilino:
— Debe usted tres meses y el patrón va a intimarle el desalojo.
— Habría preferido que me subiese el alquiler. — A. I. F.

El marido a la mujer:
— Elena, hazme el obsequio de vestirte mejor y comprarte algunos trapos.
— ¿Pero no me recomendabas siempre que hiciera economías?
— Es cierto; pero he hecho mal. Desde que vistes tan modestamente no hay quien me preste un cobre.
SERT.



La señora (al atorrante). — Usted quiere la plata para beber, en vez de llevársela a su esposa.
— No tengo esposa, señora. Me gano la vida yo solo.—N. L.

— Usted disculpe, ¿por casualidad ha perdido la cartera?
El caballero echa mano al bolsillo y responde:
— No, muchas gracias, la tengo aquí.
— Pues entonces haga el favor de darme un peso, señor. Me encuentro muy necesitado. — ALIX.

— ¿Has llevado la cuenta al diputado López, a ese hombre tan elocuente?
— Sí, señor. Y me ha dicho que no le daba la gana de pagarla.
— ¿Lo ves? Si a mí me tiene admirado... ¡No cabe más elocuencia en menos palabras! — M. R.

Dos amigos disputan en un café, y uno de ellos, indignado, exclama:
— ¡No hay más remedio! ¡Tienes que darme la razón!
— No, no es posible — contesta el otro. — No soy médico alienista.
RIZ.

— Ahí tiene usted, señora, el percal de última moda.
— Es precioso. ¿Pero se desteñirá?
— No, señora; hace cinco años que lo tenemos en la tienda y está como el primer día.
LIN.

Cosas de niños.
Una niña pasa con su madre por la plaza de Mayo.
— ¿Qué edificio es ese, mamá?
— La Bolsa.
— Esperemos un rato.
— ¿Para qué, hija mía?
— Para ver cómo baja. — J. A. C.

— Debes transigir con tus acreedores, para librarte de tantos disgustos...
— Eso de ningún modo. He de defender los intereses de mis hijos hasta que me quede sin un centavo. — L. E.

La señora. — María, ¿está usted loca? ¡Me trae un zapato amarillo y otro negro!
— ¡Pero, señora, si el par que queda es exactamente igual!
L. R. M.

Hablábase en una tertulia sobre el maravilloso instinto salvador de los perros de Terranova.
— También a mí, dice un estudiante, — me salvó un perro de Terranova en un trance bien difícil.
— ¡Cuente usted como fué! — exclamaron todos a coro.
— Pues un día que no tenía un centavo, lo vendí en cinco pesos. — QUITOLO.



— Digo, Margarita, si no vamos a comprar nada, miraremos los géneros más caros.—LITE.

El primer casamiento en la línea de batalla

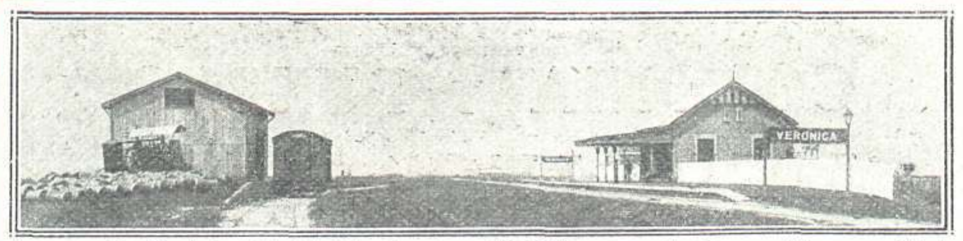


El 23 de diciembre del pasado año se verificó en la alcaldía de Hauteville, pequeña aldea de las cercanías de Arras, el primer casamiento celebrado en el frente de guerra.

La ceremonia fué de lo más sencilla y conmovedora.

La novia, llegada de París, vestía el traje de viaje. El novio, ayudante del pelotón ciclista, acudió desde las trincheras, en breve permiso. Un sargento de dragones ejerció de oficial del registro civil y un viejo maestro de escribiente.

Con el casco puesto, el sargento leyó el código e hizo a los novios las preguntas de rúbrica, y una vez confeccionados los documentos pronunció con marcado esfuerzo el discurso tradicional. En la pequeña iglesia del pueblo un «cabo sacerdote» bendijo la unión y la misa fué cantada por excelentes artistas soldados. Algunos vasos de champagne y un día de permiso que el novio obtuvo; así terminó esta fiesta sin precedente, volviendo el marido a las trincheras y la recién casada a París, con la familia, a esperar impaciente y ansiosa el final de la tragedia, de la cual pende su felicidad.



La estación Verónica (F. C. S.), situada a 137 kilómetros de Buenos Aires y a 85 de La Plata, y que está en el centro de la Colonia y Pueblo que ponemos en venta.

La Compañía de Telegrafía sin Hilos Marconi, que forman la Estación Radiotelegráfica más poderosa del mundo. Esta Estación está destinada a comunicarse directamente con la Estación similar y de la misma Compañía, situada en el condado de Sheffield, Inglaterra, o sea, a una distancia de 12.000 kilómetros.

La Antena estará formada por un grupo de catorce torres, instaladas en un espacio longitudinal de 2.500 metros, y cada una tendrá doscientos cuarenta y cuatro metros de altura, o sea, cuatro veces la altura de la estatua de "La Prensa".

El capital de la Compañía de Telegrafía sin Hilos Marconi, es Argentino e Inglés, y asciende a dos millones de pesos oro sellado.

El funcionamiento de esta poderosa Usina, con un numeroso personal de ingenieros, mecánicos, electricistas, obreros y empleados, es un factor importantísimo y seguro para el porvenir y desarrollo del Pueblo Verónica.

LA VENTA. Vamos a demostrarle, que la adquisición de un solar, una quinta o una chacra en la Colonia y Pueblo Verónica, constituye para su pequeño capital, su ahorro y su trabajo, un excelente negocio.

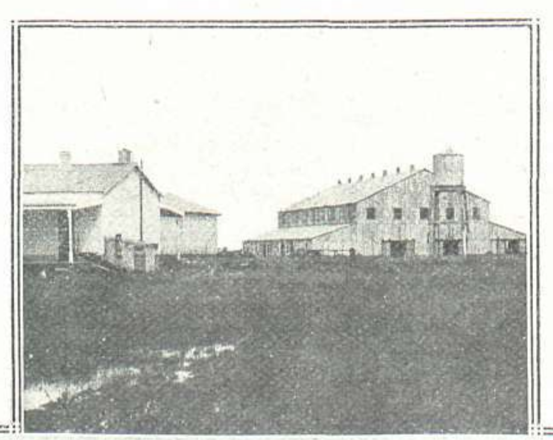
LOS SOLARES. El precio de los solares queda establecido en 25 centavos la vara cuadrada y los forman lotes que varían de 600 a 3.000 varas cuadradas, todos alrededor de la estación, con calles de 20 metros y avenidas diagonales de 25 metros. Cada solar tiene su amojonamiento especial, con estacas de madera dura, escuadradas y con chapas de cinc numeradas.

El propietario ha cedido al Gobierno de la Provincia de Buenos Aires 214.116 metros cuadrados para Casa Municipal, Iglesia, Juzgado de Paz y Registro Civil. Valuación y Telégrafo Provincial, Comisaría, dos Escuelas de Varones y Mujeres, Hospital, Corralón Municipal, Potrero de Policía, Mataderos y Cementerio.

Los planos fueron aprobados por el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, por decreto de 25 de diciembre de 1914.

Usted puede aprovechar esta ocasión para realizar el más excelente de los negocios.

No debe substraerse a la prosperidad de la tierra productiva de la República. Vaya, visite la Colonia y Pueblo Verónica y compre las fracciones que le permitan sus fuerzas.





Instalaciones de la Compañía Telegráfica sin Hilos Marconi, cuya estación, en Verónica, será la más poderosa del mundo. Está situada en la planta urbana de Verónica.



El porvenir del pequeño capital y del hombre de trabajo está en la adquisición de buena tierra que dé renta segura. Véase lo que dice el Ministerio de Agricultura referente a la adquisición de la pequeña propiedad rural:

¿Es fácil adquirir la tierra?

Las propiedades rurales, propiamente agrícolas, que son las de menos de 300 hectáreas, han aumentado, en la región de los cereales, de 68.734 a 104.697 (52 o|o) durante los últimos ocho años, en la siguiente proporción:

Provincias	Año 1901	Año 1909	o/o
Buenos Aires............	29.312	42.965	47
Santa Fe.................	16.936	26.465	56
Córdoba	14.791	21.171	43
Entre Ríos...............	7.334	11.574	58
Pampa	361	2.522	593

La posesión de la tierra ha recompensado pródigamente sus esfuerzos y el objetivo vislumbrado se ha obtenido con un mínimum de capital y de trabajo.

Extraído del libro "La Argentina como país agrícola", del Ministerio de Agricultura, Dirección de Estadística y Economía Rural.

Las Quintas.

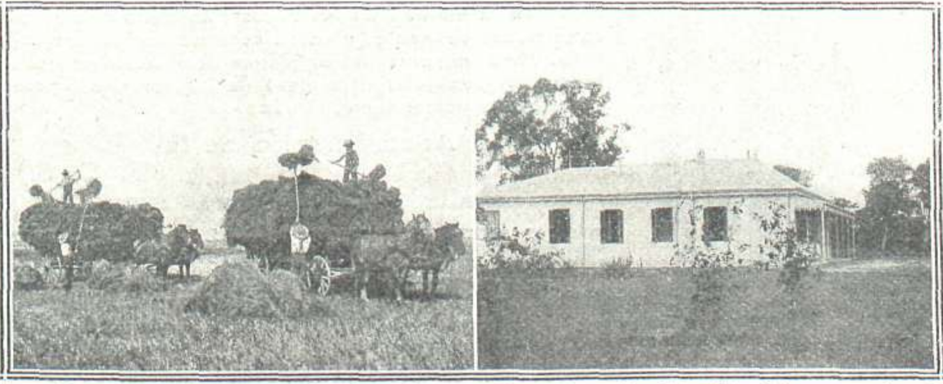
Las hermosas quintas son fracciones de tierra de riquísima clase, todas ellas adyacentes a la estación, y sus extensiones varían entre 3 y 14 hectáreas. Son especiales para formar en ellas granjas modelos, huertas, criaderos de aves de corral y de cerdos, tambos, etc. Sus productos se cotizan a buen precio y tienen siempre demanda en La Plata y Buenos Aires, centros consumidores importantes, que están ligados por una rápida comunicación con la Colonia y el Pueblo Verónica. El precio de las quintas, es de $ 600 m|n. la hectárea.

LAS CHACRAS.

La cantidad de chacras disponibles para la venta no es nada numerosa, pero cada una de ellas constituye una superficie de tierra valiosísima para sacarle un crecido interés al pequeño capital que se invierta y para labrar una finca que será una riqueza permanente y de constante valorización y una fuente segura de renta. La extensión de las chacras varía entre 20 y 60 hectáreas y su precio es de $ 300 la hectárea.

VISITE Vd. EL CAMPO.

Deseamos que antes de que adquiera un solar, una quinta o una chacra, haga usted una visita a la Colonia y Pueblo Verónica. Se dará usted un buen paseo por una zona floreciente de la provincia de Buenos Aires, próxima a Buenos Aires y a La Plata. Puede usted ir y volver en el mismo día. El tren sale todos los días de Plaza Constitución, a las 7.15 a. m., y de La Plata, a las 8.20 a. m. El precio de los pasajes, ida y vuelta, de Buenos Aires a Verónica, es de: primera clase, $ 10.70 m|n.; segunda clase, $ 7.15 m|n. Al llegar a Verónica, nuestro encargado lo esperará en la estación, le mostrará el campo

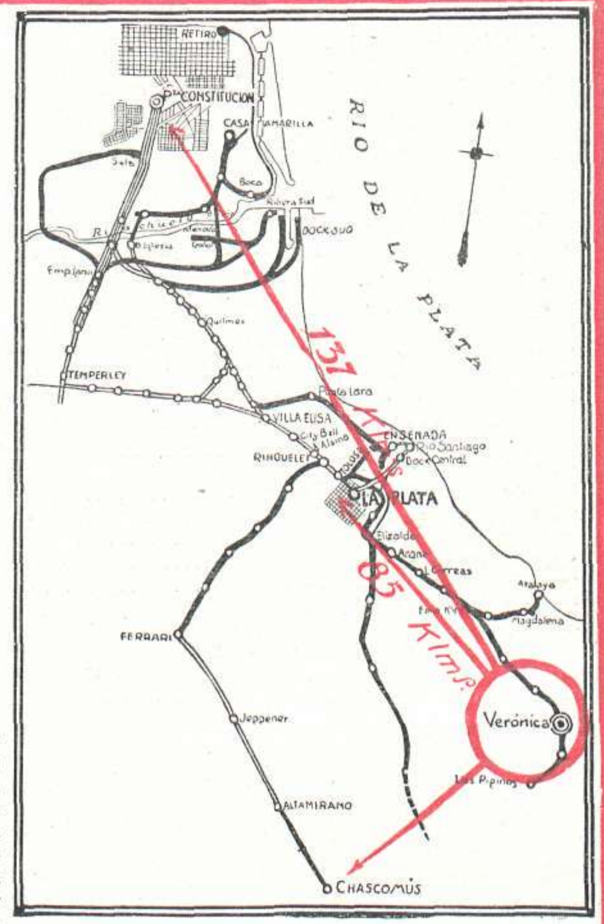


Las chacras de Verónica, son de primer orden para el cultivo del trigo.

Una vista de "La Verde", estancia del propietario de la Colonia, Sr. Tornquist.

y le dará toda clase de explicaciones y datos que desee. Podrá usted almorzar allí y volver en el tren que sale diariamente de Verónica, a las 2.57 p. m., para llegar a Buenos Aires a las 6.47 p. m.

LA CALIDAD DE LA TIERRA. La Colonia Verónica se compone de tierra virgen, casi en su totalidad. Hasta ahora, ha estado destinada para invernada y cría de ganado vacuno, estando, por consecuencia, bien abonada y libre en toda su extensión de maciega y yuyos perjudiciales. El suelo compónelo una espesa capa de tierra opulenta de humus, que alcanza una gran profundidad. La proximidad de su agua, de 2 a 3 metros, hace que esté siempre fresca y conserve la humedad, aun en las épocas de mayor sequía.



Plano de ubicación.

Condiciones generales de esta venta

Como hemos dicho, el propietario de la Colonia y Pueblo Verónica, don Martín Tornquist, la ha formado en parte de su rico y conocido establecimiento de campo "LA VERDE", con el propósito de formar un núcleo de población urbana que hacía falta en esa zona, y de una Colonia, compuesta de chacras, huertas, granjas y tambos. Para facilitar esto, ha subdividido racionalmente una parte de campo excelente, en fracciones de superficie suficiente para el objeto a que están destinadas.

La venta se efectúa en las siguientes condiciones de pago, para los solares, quintas y chacras: 20 o|o al contado — 20 o|o a los 6 meses — 20 o|o a los 12 meses — 20 0|0 a los 18 meses y 20 o|o a los 24 meses. — *Sin interés.*

Los compradores, siempre que lo deseen, podrán escriturar su compra ante el Escribano Público, doctor Juan C. Dibar, Bartolomé Mitre, 754, una vez que hayan satisfecho el 40 o|o del valor total de su compra, gravando con hipoteca el saldo de precio en las condiciones usadas por la CASA BANCARIA ERNESTO TORNQUIST & Cía., LIMITADA.

LOS TITULOS SON PERFECTOS. Visiten el campo. Estudien la calidad de las tierras, su ubicación y las condiciones de venta, y usted será un comprador seguro. Para mayores datos, planos detallados en gran formato y cualquier otra clase de informes, dirigirse por carta o personalmente a la

Administración de la
Colonia y Pueblo VERONICA (F. C. S.)
Lavalle, 472. — Buenos Aires

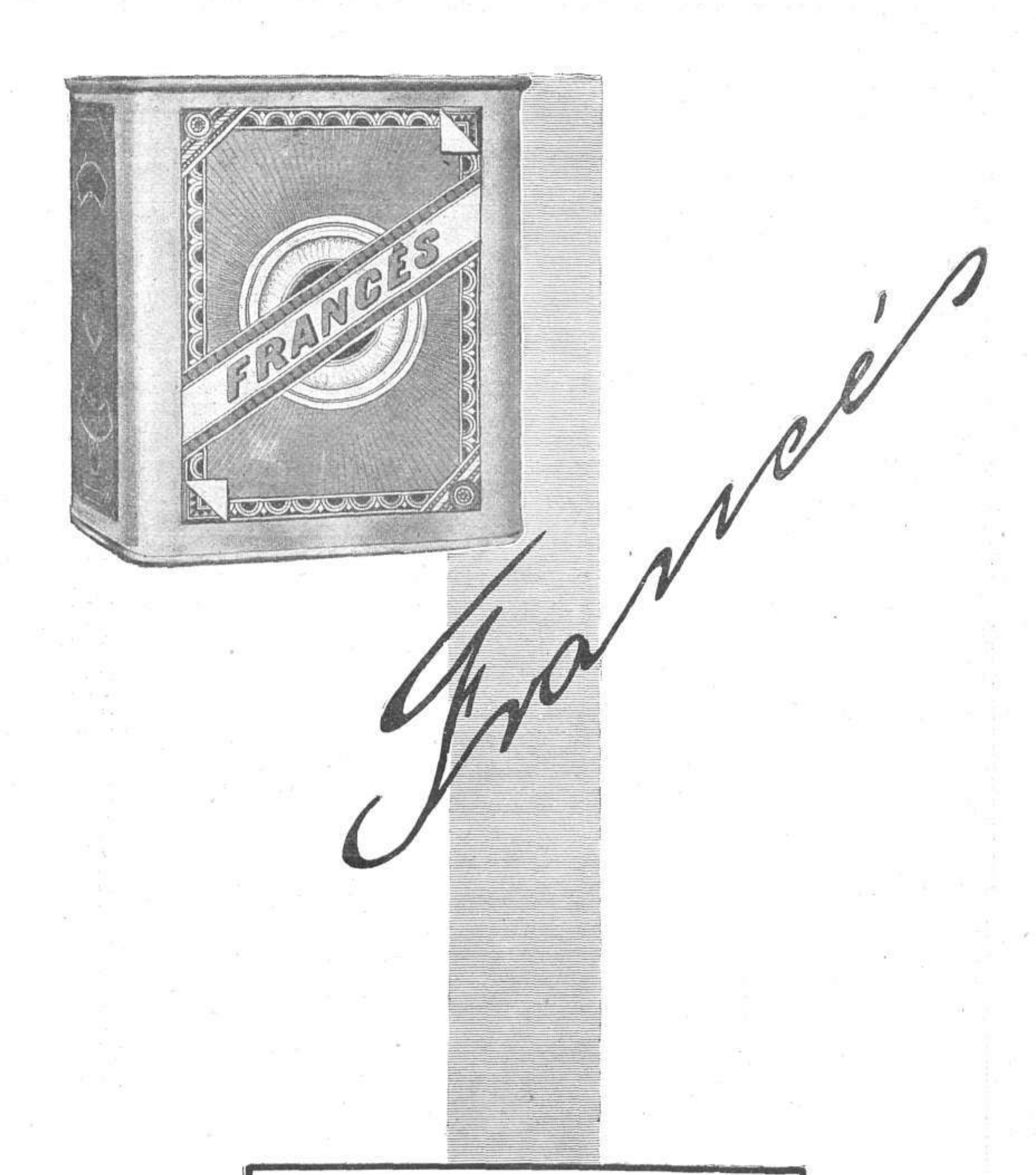
- -

COLONIA Y PUEBLO VERONICA (F. C. S.)
Administración: Lavalle, 472, Buenos Aires

Sírvase remitirme, gratis, planos e informes de la Colonia y Pueblo Verónica (F. C. S.)

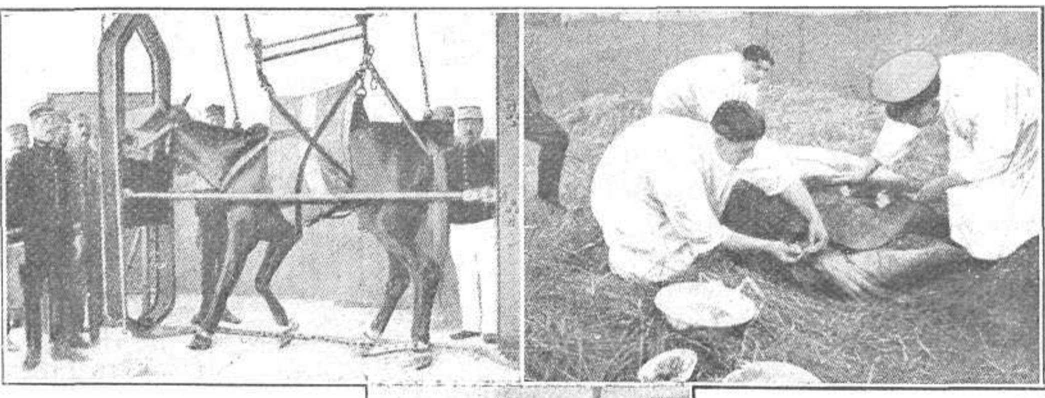
Nombre ....

Dirección ....


FRANCÉS
Francés

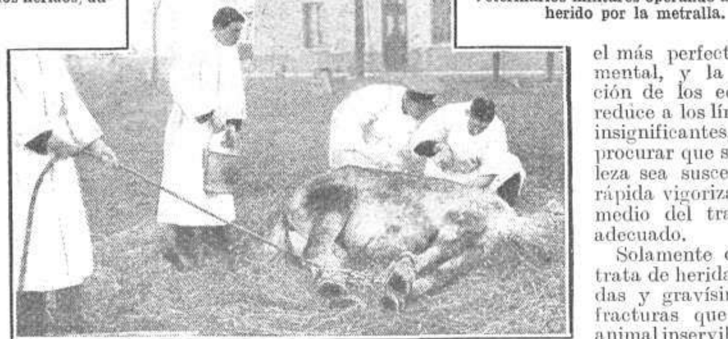
La Cruz Azul

Para los caballos heridos en la guerra



Aparato para sujetar a los caballos heridos, durante las curas.

Veterinarios militares operando a un caballo herido por la metralla.



Auxiliares veterinarios, sujetando en el suelo a un caballo, mientras le son curadas las heridas.

Las fotografías que aparecen en esta página nos ponen de manifiesto la solicitud con que los veterinarios militares franceses cuidan de la salud del caballo. Cristalizando en todas las naciones civilizadas la costumbre de proteger a los animales, se crean sociedades que, como las llamadas en Francia *Cruz Azul*, se encargan de la curación de los caballos heridos en la guerra. Con exquisito cuidado y con arreglo a los más exigentes principios de la asepsia, se hacen las suturas de las heridas, se ponen los vendajes en todos los caballos lesionados y susceptibles de curación. Se practican, además, operaciones quirúrgicas, donde la anestesia precede a toda intervención reglada, a fin de de evitar a los animales molestias inútiles. La hemostasia se verifica con el más perfecto instrumental, y la debilitación de los equinos se reduce a los límites más insignificantes, a fin de procurar que su naturaleza sea susceptible de rápida vigorización, por medio del tratamiento adecuado.

Solamente cuando se trata de heridas profundas y gravísimas o de fracturas que dejan al animal inservible para el trabajo definitivamente, es cuando se les occida, para terminar rápidamente con los dolores que sufren los brutos heridos y abandonados en los campos de batalla.

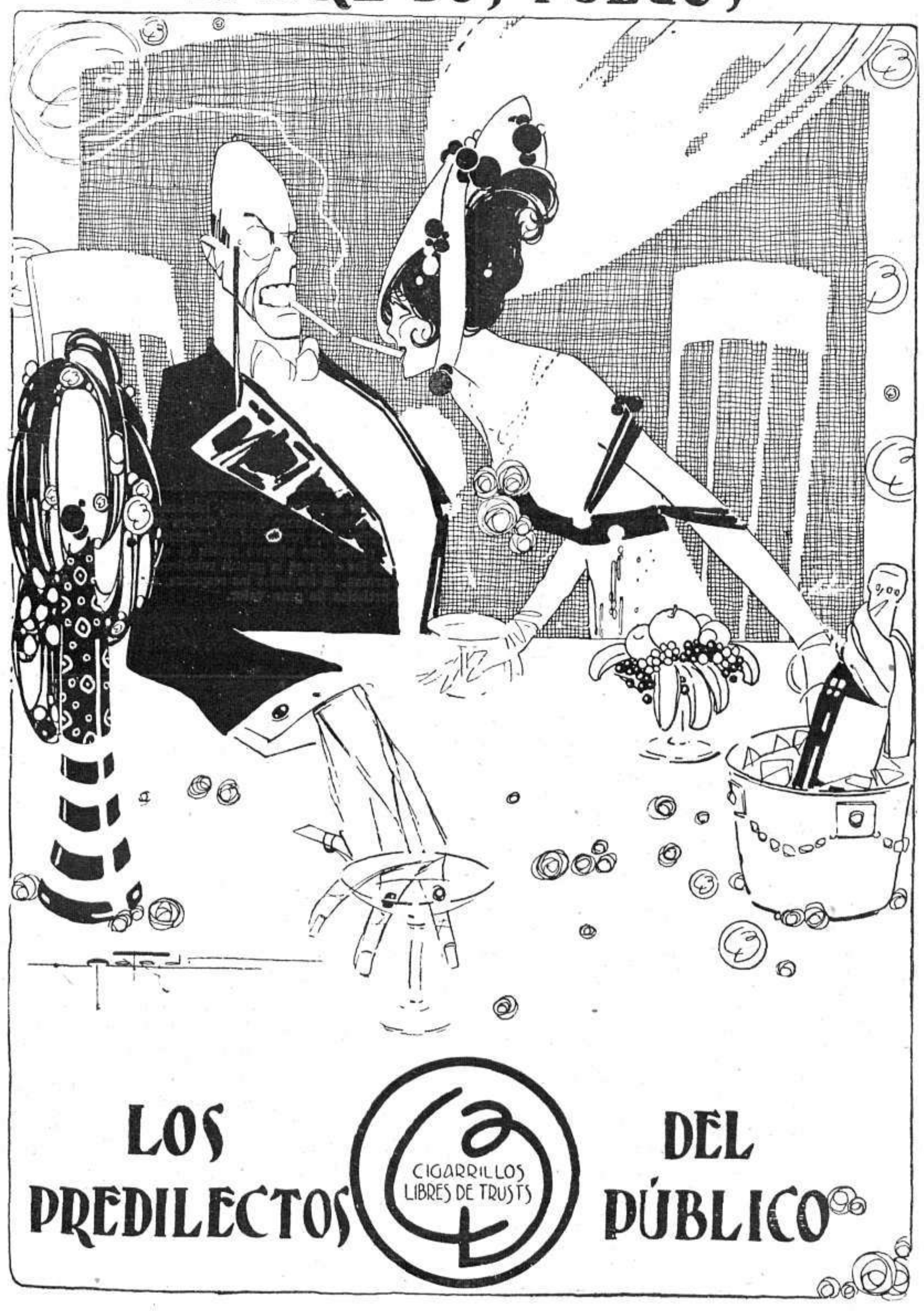
La *Cruz Azul*, hermana menor de la *Cruz Roja*, cumple una hermosa misión, al aliviar los sufrimientos de los animales inferiores, pobres seres sin culpa, mil veces más dignos de compasión que el hombre, porque al fin éste va a la guerra por la voluntad y el libre albedrío que se jacta de poseer.



Veterinarios militares ingleses, curando a un caballo la profunda herida que le produjo una lanza.

Modo de terminar los sufrimientos de un pobre caballo que recibió heridas incurables.

ENTRE DOS FUEGOS



Actualidad francesa



El célebre químico e inventor de la melinita y tantos otros explosivos adoptados por el ejército francés, M. Turpin, visita con frecuencia el frente de batalla, estudiando sobre el terreno los efectos de sus terribles invenciones.

Los oficiales y jefes de la artillería, especialmente, le demuestran mucha estimación y respeto, por cuanto atribuyen a la calidad de las pólvoras, gran parte en la superioridad que manifiesta la artillería francesa.



El soldado zapador Scheffer, haciendo la caricatura de un camarada, sobre el muro de una chacra que sirve de alojamiento a los soldados al ser revelados del servicio de trincheras. Scheffer, el joven pintor que obtuvo recién el «gran premio» de Roma, entretiene los ocios en la guerra retratando a todos sus camaradas de armas. Si las balas las respetan, estasparedes serán una página artística de gran valor.

La moda y la guerra



La guerra paralizó la vida civil europea, durante los primeros meses de operaciones militares. Las grandes casas de modas femeninas clausuraron sus talleres. No hubo «modas» en el invierno de 1914. Pero tendremos modas de la primavera de 1915. Paris trabaja: crea otra vez y lanza al mundo sus novedades, renovando las tradiciones de elegancia y gusto. Por una coincidencia curiosa, la «guerra» se halló presente, al despertar de la «moda», en uno de los primeros talleres de costura, bajo el uniforme kaki de dos oficiales ingleses, oficiales voluntarios, los cuales, siendo antiguos representantes de las principales casas de modas inglesas, obtuvieron un permiso para poder ir a Paris y elegir los modelos que han de figurar en Londres en la próxima estación. Y ante ellos desfilaron las «maniquís», a las que seguramente revistaron con más prolijidad y atención que la que prestan a los soldados.

¿Cómo cree usted que terminará la guerra europea?

En los números sucesivos, "Caras y Caretas" publicará las opiniones del público acerca de esta pregunta. Se ruega abreviar los juicios, a fin de poder dar cabida al mayor número posible, y hacer más interesante esta página.

ESTACIÓN CAMPOS SALLES. —
Yo creo que la guerra europea terminará con la derrota de Alemania, y esto es muy probable que suceda a fin de este año, sino intervienen otras naciones que actualmente permanecen neutrales, en cuyo caso, si van contra de Alemania, la derrota de ésta se anticiparía.
También creo que cuando se establezcan las bases de la paz, surgirán dificultades entre los aliados, y, por lo tanto, no sería de extrañar que estallara una nueva guerra.

JUAN CALEGARI.

CAPITAL. —
La actual guerra terminaría si Inglaterra hiciera proposiciones de paz a Alemania, y estoy firmemente convencido de que esta última aceptaría, porque ya han comprendido de que sus aspiraciones napoleónicas han fracasado ruidosamente.

CLEMENTE PRADÉ.

MERIDIANO 5.º —
Si Alemania llega a derrotar a los ingleses, inmediatamente se firma la paz en Europa.

ENRIQUE FRAMIL.

CAPITAL. —
Creo fervientemente que Alemania no será pisoteada ni rendida, y que Rusia, como Austria y Servia, será la que se encuentre más débil al final de la triste jornada, mientras que Inglaterra y Francia se resignen a esperar, sin pretensión de aniquilar a Alemania, una paz honrosa sin ondular en el espacio la bandera del triunfo final.
Se conformarán las naciones beligerantes con lo perdido. Es más: la situación geográfica de ambos países no cambiará.
El misterio que envuelve a la solución del conflicto, posee el poder de dar la paz a los pueblos de Europa.

FLORIÁN COBA.

CAPITAL. —
Cuando los alemanes tomen a Varsovia; al mismo tiempo que una flotilla compuesta de submarinos y zeppelines, y aun cruceros rápidos, llevaran a cabo un ataque general a las costas de Inglaterra, suponiendo que esta última nación pidiera la paz.

ENRIQUE CARRILLO.

CAPITAL. —
El flagelo europeo, y por extensión, universal, terminará cuando los gobernantes de las potencias en pugna se libren, por fin, ante la terrible realidad de los hechos, de la obsesión que los anima al fratricidio; fijo el pensamiento en la inexorabilidad de la historia justiciera.
Esto sucederá a mediados del año actual, y por intermedio del A. B. C., en unión con Norte América.

ATILIO NAVAS.

CAPITAL. —
La actual contienda europea, «capricho de dos hombres», terminará con la desolación de los beligerantes y la ruina de los neutrales.

MANUEL DORELLEF.

CAPITAL. —
1.º *Alemania perderá Alsacia-Lorena y alguna colonia.*
2.º *Austria-Hungría mitad de su territorio.*
3.º *Turquía saldará las cuentas de todos los beligerantes, pues los aliados es sobre Turquía donde harán sentir el peso de su balanza.*

FLORIO D. CARPINELLI.

CAPITAL. —
Cuando los aliados exterminen al kaiser y sus ejércitos, y sea Alemania repartida y reducida a su mínima expresión.

LORENZA TORRES.



a las 8 p. m.

cerrará sus puertas

la Farmacia Franco-Inglesa

581, SARMIENTO, 587

Desde el 1.º de abril de 1915.

Esta reducción de horas de trabajo, permitirá mayor descanso a nuestro personal — — — — — —

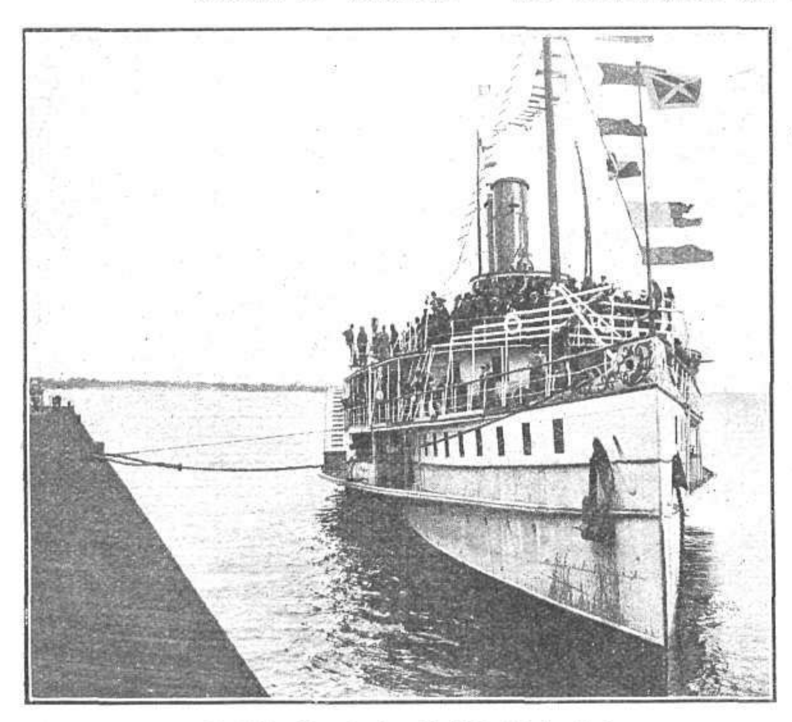
El intenso movimiento que hay en nuestra casa nos impone este cambio de horario — — — — —

Ninguno de nuestros servicios sufrirá del cambio de horario; sino que por el contrario lo mejoraremos en lo posible, sobre todo el de las entregas a domicilio.

Pedidos por carta o por teléfono — — — —

Unión Telefónica, 690 (A) - Cooperativa, 3697 (C)

En el Real de San Carlos.—El match de box Gould-Lenevé. — Gran concurrencia de familias. — Las excursiones del domingo.



El «Tritón», llegando al muelle del Real de San Carlos.

Con todo éxito realizáronse el domingo las excursiones al Real de San Carlos de La Colonia. El precio módico de seis pesos moneda argentina, fijado para la excursión que comprende el viaje de ida y vuelta en primera clase al Real de San Carlos, la entrada al Frontón de pelota, uso del tranvía a vapor y una comida a bordo, ha hecho que el público y las familias concurran para disfrutar de un hermoso paseo por el Río de la Plata, del espectáculo de grandes partidos de pelota a cesta jugados por los mejores pelotaris del Frontón de Buenos Aires y del aire saludable y puro que se respira en La Colonia.

El domingo salieron tres vapores llenos de público, el «Labrador», el «Tritón» y el «Roma».

En el Frontón jugáronse un partido de pelota a cesta y varias quinielas con sport.

El asalto de box entre el campeón argentino, Gould, y el campeón suizo, Lenevé, llevóse a cabo en la Plaza de Toros, ante una concurrencia de 2.000 personas.

El asalto fué emocionante. Ambos boxeadores demostraron estar dotados de una fuerza y de una agilidad equivalentes. Al llegar al 14.º round se hizo noche y tuvo que suspenderse. Gould desafió a Lenevé para seguir el match el domingo, pasado mañana, hasta el *finish*; pero el fuerte campeón suizo no aceptó por hallarse resentido de la lucha. Sin embargo, estamos informados de que, seguramente, el final del asalto, tendrá lugar el domingo siguiente al próximo, o sea, el 28.

El conocido boxeador Murray, que luchó últimamente en la Sportiva con Jack Johnson ha retado a Gould. El campeón argentino ha recogido el guante y el asalto celebraráse un domingo próximo en el Real de San Carlos.

El domingo 21, pasado mañana, para conducir a los excursionistas saldrán de la Dársena Sud: a las 9 de la mañana, el «Labrador», directamente para el Real. A las 12 m. saldrá el «Madrid» y a las 12 y 30 de la tarde el «Tritón». La empresa Mihanovich ha organizado en forma debida los viajes para que el público tenga todas las comodidades.

El sábado 20, a las 7 de la tarde, para facilidad de las personas que quieren ir al Hotel Casino, donde funciona la ruleta y demás juegos al uso de Monte Carlo, saldrá el vapor «Labrador».

El regreso de los excursionistas, como de costumbre, efectuaráse el mismo día para llegar a Buenos Aires a las 9.30 p. m.

La Compañía de Navegación Mihanovich, a efectos de brindar al público mayor atención, ha resuelto que en el viaje de regreso, las personas que deseen tener una excelente comida fría ol tendrán, contra la presentación del boleto adherido al pasaje de excursión, un buffet con media botella de vino, cerveza o agua mineral.

Pasado mañana, en el Frontón, habrá un partido de gala y extraordinario, que jugarán a cesta los afamados hermanos Erdoza, contra Iraola, Marquinés y Ugarte. Después del partido jugaránse quinielas y la sala de juegos del Hotel Casino funcionará como de costumbre.

Montevideo. — El Ferrocarril del Uruguay, accediendo al pedido del público uruguayo, organizará un tren especial a precios económicos, que saldra el sábado por la noche y regresa el lunes por la mañana.





El tranvía a vapor que conduce a los excursionistas hasta el Frontón y el Hotel Casino

"RICINOL"

PURGANTE SUAVE Y AGRADABLE

PARA NIÑOS Y ADULTOS

¡LOS NIÑOS PIDEN MAS!

De venta en todas las farmacias

Farmacia y Droguería
DIEGO GIBSON
168-Calle DEFENSA-192
Suc. B. Mitre y S. Martín



Manifestación de simpatía al pueblo belga, en Madrid. — El público en los jardines de la embajada.

El cañón más grande del mundo, pesa 284.800 libras, el tren de montaje tiene 92 ruedas. Está destinado a la defensa del canal de Panamá.

Imagen del siglo XVI, valuada en 5.000 dólares. Existía en la catedral de Méjico, fue saqueada por los villistas. Uno de éstos la vendió por un traje de franela.





Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de bramante, tela especial, pechera dura lisa, medidas del 34 al 44; con puños, $ 2.40, sin puños.. $ **2.20**

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de bramante especial, pechera a tablitas, medidas del 34 al 44; con puños, $ 2.60, sin puños.. $ **2.40**

Camisas blancas, cuerpo de bramante fino, vistas de hilo, pechera cuadrada a tablitas, con dos botones, medidas del 34 al 47; con puños, $ 2.80, sin puños.............................. $ **2.60**

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de madapolán, pechera a tablitas, medidas del 34 al 46; con puños, $ 3.40, sin puños.. $ **3.20**

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de madapolán extra, pechera a tablitas, medidas del 35 al 46; con puños, $ 4.10, sin puños $ **3.80**

Camisas blancas, cuerpo de madapolán extra, vistas de hilo, pechera a tablitas, especiales para vestir con traje de etiqueta, medidas del 35 al 46; con puños, $ 3.95, sin puños.................... $ **3.70**

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de madapolán, pechera dura lisa, medidas del 35 al 46; con puños, $ 3.60, sin puños $ **3.40**

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de madapolán extra, pechera cuadrada a tablitas, medidas del 35 al 47; con puños $ 4.20, sin puños.............................. $ **3.90**

Camisas de hilo, cuerpo de madapolán muy liviano, vistas de hilo, pechera dura lisa, medidas del 35 al 44; con puños, $ 3.10, sin puños.............................. $ **2.90**

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de madapolán, pechera a 1.000 tablitas, especiales para vestir con traje de etiqueta; medidas del 35 al 44, con puños.............. $ **5.50**

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de madapolán extra, pechera dura, lisa, con dos ojales, especiales para usar con traje de frac; medidas del 35 al 46, con puños.............................. $ **4.50**

Camisas blancas, cuerpo de madapolán extrafino, pechera dura, lisa, con presillas y dos ojales, especiales para vestir con traje de frac, con puños; medidas, 35 al 46.......... $ **5.50**

Camisas blancas, enteramente de hilo, pechera a tablitas, con puños; medidas del 35 al 46.............................. $ **7.00**

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de madapolán, con cuello doblado y con puños; medidas del 38 al 48.............. $ **3.90**

Camisas blancas, cuerpo de madapolán extra, vistas de hilo, pechera a tablas, con puños mosqueteros; medidas del 34 al 44, $ **5.50**

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES. LONDRES. PARIS.

GATH & CHAVES Ld.

CASA CENTRAL: Cangallo y Florida

Cuellos de hilo blanco, inmenso surtido en formas de última moda, bien confeccionados y de mucha duración; medidas, 34 al 48, c/u., $ **0.60**

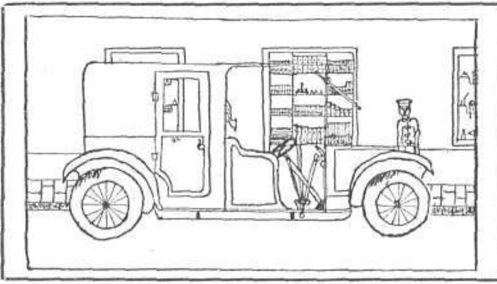


CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes o libros de estampas.

Los sobres deben dirigirse: «**Concurso Infantil**», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



1236 — Esperando a los señores.
M. GONZÁLEZ.



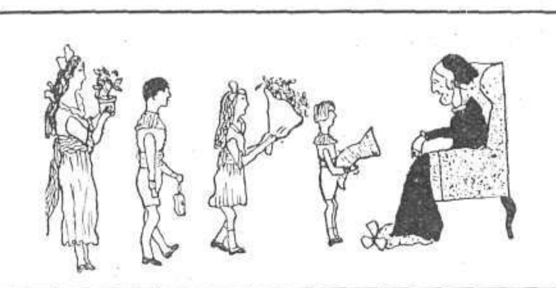
1237 — Pierrot regresa del baile.
MARÍA L. P.



1238 — Camino a la escuela.
O. D. N.



1239 — Manuel, el lustrador.
HAYDEE FLORES.



1240 — El santo de abuelita.
CELIA PASTOR.



1241 — Jugando al caballito.
ANA DORTA.

Ejércitos que evolucionan sobre la nieve

Las inclemencias del tiempo han agravado en Europa los horrores de la guerra.

Sin embargo, no hay que creer que para los ejércitos del Norte europeo constituyan los rigores invernales un inconveniente tan grande como para nosotros los habitantes de países templados.

En todos los países, la organización del ejército está en consonancia con el clima y las condiciones meteorológicas.

El mayor inconveniente que el invierno ofrece para las operaciones militares, consiste en la dificultad de marchar rápidamente sobre la nieve.

Los ejércitos europeos, a fin de vencer esta dificultad, han adoptado el *skids*, aparato originario de los países escandinavos, especie de patín larguísimo que permite deslizarse rápidamente sobre las heladas superficies. Donde la caballería avanza penosamente y la infantería apenas puede moverse entre la nieve, los soldados provistos de *skids* corren con la mayor facilidad.

La artillería de montaña también se transporta sobre trineos muy ligeros, que arrastran cómodamente los artilleros.

El aprendizaje no es muy difícil, y el aspecto que ofrece un regimiento evolucionando sobre la nieve, con la asombrosa rapidez que estos aparatos permiten, es por demás curioso e interesante, y no lo es menos la vista del mismo regimiento, desfilando por las calles de la ciudad al son de la música, con los *skids* al hombro y el fusil en banderola.

Soldado noruego caminando con skids sobre la nieve.

Rusos, suecos y noruegos lucharon, en tiempos pasados, entre sí, provistos de *skids*. En una de aquellas luchas, un lapón, prisionero de los rusos, no vaciló en sacrificarse por la salvación de los suyos, y sirviendo de guía al enemigo, se lanzó a toda velocidad, seguido de los engañados rusos que, deslizándose en sus *skids*, no pudieron detenerse en aquella carrera loca hacia el abismo donde les condujo el patriota noruego.



Soldados rusos descansando con los skids y las pértigas.



La Elegancia y la Moda

Creo, y con razón, que las niñas deben estar quejosas, pues parece que las tengo un poco olvidadas y que nos ocupamos solamente de las señoras. Reparo hoy el olvido y nos dedicaremos únicamente a los trajes de media estación, junto con los sombreros que llevará una jovencita.

Tenemos dos lindos modelos que muy bien pueden confeccionarse en casa, lo que es una gran ventaja y economía en estos pícaros tiempos. Son sumamente coquetos y muy elegantes, a la par que sencillos.

Veamos un poco: una deliciosa toilette de tarde, en cachemire sedoso azul marino o «mordoré», a elección. La túnica toda lisa, sobre un fourreau un poco angosto, pero no mucho. El borde de la túnica luce a la orilla una banda de tafetán pespunteado. La blusa, floja, luce un chaleco ablusado del mismo tafetán que el cinturón y banda de la túnica. El cuello y peto son en crépe de Chine, blanco o marfil.

También puede hacerse este lindo traje en crespón de lana, un poco tupido, en los colores lavande y azul marino, en verde sauce o verde hoja.

El otro modelo, o sea el 2, es un precioso tailleur confeccionado con una fina sarga azul marino, y no de otro color, pues su hechura es un puro estilo «marino». Alrededor de unos cuatro metros de sarga se necesitan.

Es encantadora esta hechura de varense derecha, siguiendo las formas del busto sin dibujarlas; hechura verdaderamente sentadora, pero sólo para los talles jóvenes y esbeltos.

Nada de pinzas, sino de corte derecho, colocándose por la cabeza, y de ahí que no tiene cierre escondido bajo el cuello vuelto, que se abre muy escotado sobre una banda chata, que la niña puede muy bien bordar por sí misma: o si no, pueden hacerla o reemplazarla por cualquier galón bordado. Bien entendido que tendrán que colocarlo muy tirante, para que no se desboque.

La falda es redonda y no tan corta como hasta ahora se han usado. Consta de cuatro paños, formando pliegues chatos, lo que deja a los movimientos toda su gracia para caminar. Es ideal como chic, comodidad y elegancia.

Se preguntarán mis queridas lectoras: ¿qué es lo que se llevará de sombreros? Muy poco ha cambiado en esto la Moda, salvo algunas formas muy lindas, pero que no sientan a todas las fisonomías.



Por ejemplo, tenemos aquí el número 3, que es un gracioso bonete de policía, en terciopelo negro, ribeteado de una cinta gros-grain y simplemente adornado de unas borlas de seda negra. Se requiere una carita joven, picaresca, para que siente bien.

Otro modelo corriente, el número 4, es una toca que va apretando la cabeza; se hace de terciopelo marrón, con una corona de cabezas de plumas de avestruz. Conviene para todas las edades.

En fin, el último es un pequeño sombrero drapeado y con adorno de alas negras y blancas. Como verán, los adornos se han simplificado, y muy pocas de mis queridas lectoras serán las que no se animarán a hacerse ellas mismas sus sombreros.

HÉLÈNE.

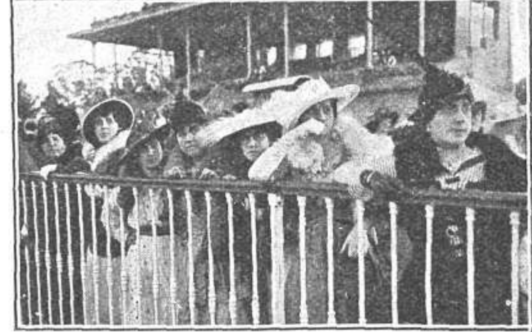
El transportador, que hace la travesía colgando del puente.

Vista del grandioso puente colgante, que une la isla de Cobras y el arsenal marítimo.

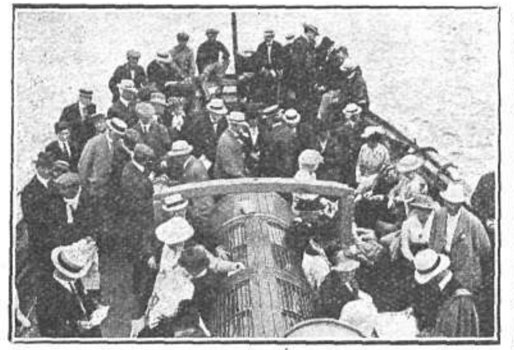
El presidente de la república y autoridades, inaugurando el puento, el día 23 de febrero del corriente año.


BIZCOCHOS
CANALE
BIZCOCHOS CANALE
IDEALES PARA NIÑOS Y CONVALECIENTES
Desconfíese de las imitaciones
Exijan la marca

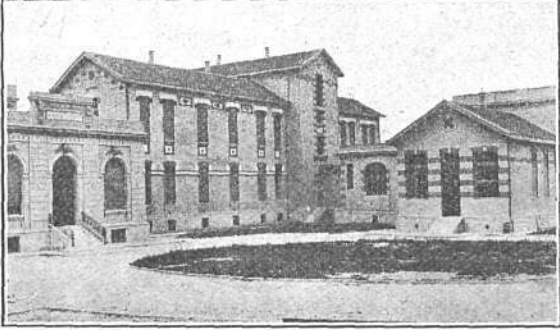




FIESTA DE BENEFICENCIA. — El aviador Pettirossi y la señora Leonor C. de Correa, presidenta del comité organizador de la fiesta a beneficio de las obras de caridad. — Señoritas de Antúnez Saravia, Gómez, Monserrat y Gandos, presenciando los vuelos.



EXCURSIONISTAS NORTEAMERICANOS. — La delegación comercial norteamericana, dirigiéndose a recorrer la ciudad.



LA MATERNIDAD. — El nuevo edificio de «La Maternidad», que fué inaugurado recientemente, dando lugar a un bello acto.



Gran Exposición de Blanco y Lencería
1
2
3
4
5
6
BLUSAS
1—Blusa de fina batista a rayas, color ciel, azul, rubí, champagne, cuello y puños de piqué blanco, modelo práctico, a........................ $ 3.—
2—Blusa de batista cruda unida, cuello y puños de piqué blanco, manga raglán, muy cómoda. $ 3.50
3—Blusa de fino voile blanco, manga raglán, cuello a la moda, toda vainillada, modelo de mucho chic........................ $ 3.50
4—Blusa de fino nansouk, petit plis, cuello, puños y pechera bordada y vainillada, elegante modelo de última moda, a........................ $ 4.50
5—Espléndida blusa de voile blanco, forma nueva, petit plis y finos bordados, toda vainillada, manga larga, a........................ $ 7.—
6—Blusa de voile, clase especial, cuello y manga bordados, toda llena de alforzas chicas y vainillas, a........................ $ 13.—
Blusas en lencería, tul y seda, tenemos un inmenso surtido a precios a todo alcance y modelos recien recibidos de última novedad.
Camisetas y Combinaciones
Camisetas de algodón tricot, sin mangas, blancas, a $ 1.80 y........................ $ 1.10
El mismo tipo, con media manga........................ $ 0.95
Camisetas de seda, sin manga, blancas. a $ 12.50 y........................ $ 10.—
Camisetas de seda, media manga, blancas, ciel y rosa, a........................ $ 8.5
Combinaciones algodón tricot, blancas, sin mangas, a........................ $ 3.8
Combinaciones seda tricot, blancas, sin mangas, $ 25 y........................ $ 18.5
THE SOUTH AMERICAN STORES
BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES LD.
ANEXO: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia

IPERBIOTINA
MALESCI

Para la mujer de sociedad que consume excesivas energías vitales en atender a las obligaciones que su posición le impone, no hay nada que pueda sustituir a este admirable preparado, cuya principal misión consiste en conservar el sistema nervioso libre de alteraciones y desequilibrios.

Nada agota tanta juventud y belleza como la vida de salón, y es por eso que se impone sustituir artificialmente el vigor y la salud que con exceso se consume.

Cada cucharada de este gran tónico nervino, equivale a un día de campo. Cada frasco contiene la robusta vitalidad de un toro.

Preparación patentada del Establecimiento Quimico Dr. Malesci-Firenze (Italia)

Venta en las Droguerias y Farmacias

Unico Concesionario - Importador en la República Argentina

O. MONACO

Viamonte, 871, Bs. Aires

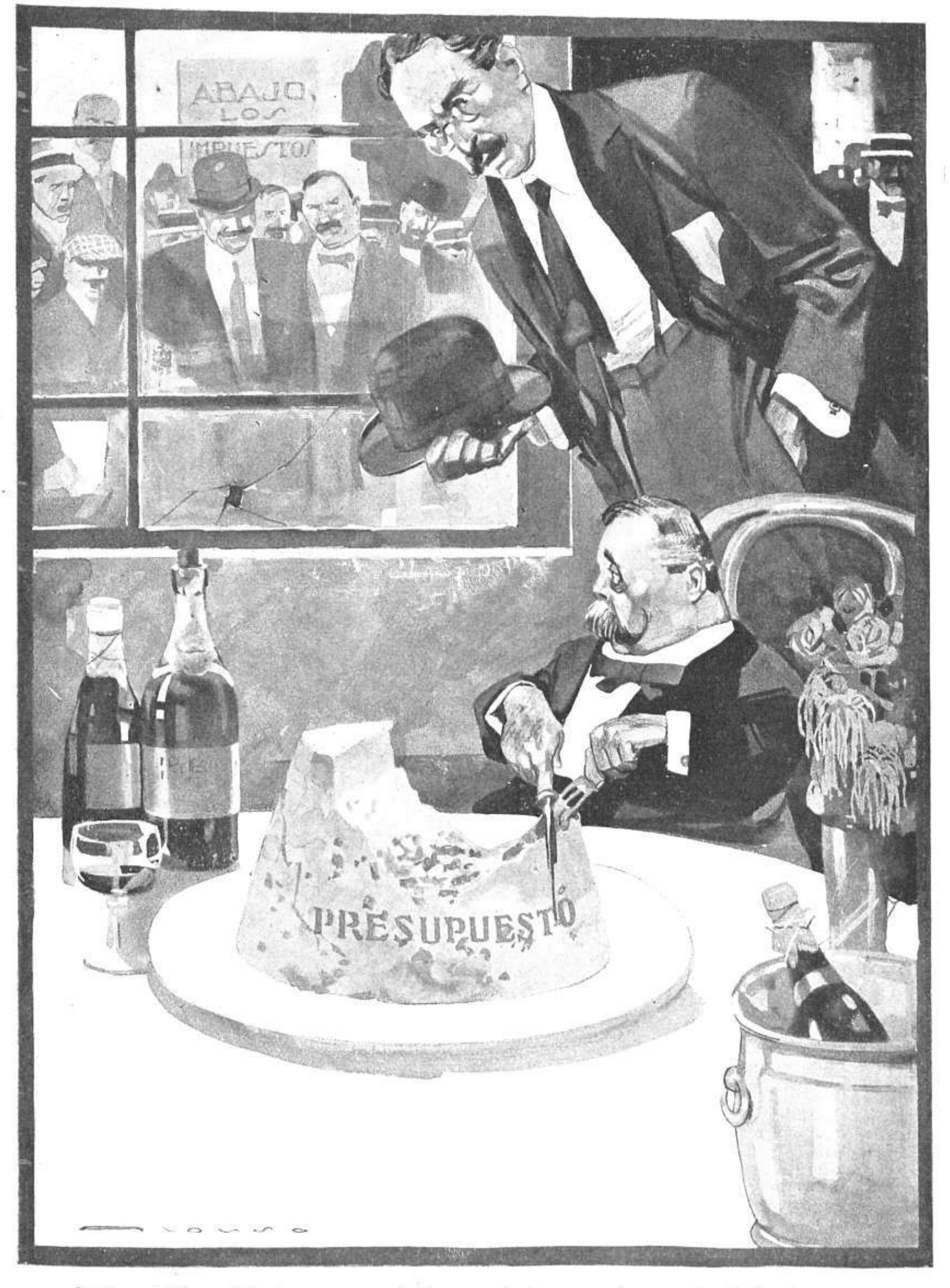
NOTA.—No habiéndose **mínimamente alterado** el precio de la IPERBIOTINA MALESCI, **no debe pagarse** absolutamente precio superior de lo que comúnmente se ha pagado.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA — JOSE S. ALVAREZ, Fundador

Año XVIII — BUENOS AIRES, 20 DE MARZO DE 1915 — N.º 859

Las amarguras de la vida



Arce. — Señor: ahí viene una comisión a protestar por el aumento de los impuestos.
Ugarte. — ¿A qué no me dejan terminar la comida?

Dib. de Alonso.

Asquith y Lloyd George

Cuando, a la muerte de sir Enrique Campbell - Bannerman, hace siete años, Mr. Herbert Asquith fué nombrado primer ministro inglés, *no faltaron*, aun en las filas del propio partido liberal, quienes creyeran que la carga era demasiado pesada para sus hombros. El tiempo no ha hecho sino desvanecer esa creencia: ahora hasta los mismos enemigos políticos de míster Asquith le reconocen como uno de los más grandes estadistas que han regido los destinos de la Gran Bretaña.

No es Mr. Asquith un político aparatoso; por el contrario, gusta poco las exhibiciones, y se presenta al público únicamente cuando de todo punto es necesario que lo haga. Sinceramente liberal, digno discípulo de Gladstone, su principal propósito, cuando subió al gobierno, fué obtener del parlamento la concesión de la autonomía para Irlanda. Nada pudo hacerle apartar de ese camino. Sus enemigos echaron mano de todos los recursos imaginables para impedir que se diera el *home rule* a la verde Erín. En la Cámara de los Comunes atacaron tan violentamente a míster Asquith, que un día un diputado conservador le llamó traidor en plena sesión. El rey mismo, según se asegura, intentó vencer la firmeza de su primer ministro, y fracasó en su intento. Mister Asquith había prometido el *home rule* y el *home rule* fué.

La última vez que se discutió este negocio en la Cámara de los Comunes, fué cuando Mr. Asquith hizo el más bello gesto de su vida política. Los orangistas del Ulster se armaban para provocar la guerra civil; y en el ejército que estaba de guarnición en Irlanda, se produjeron ciertos síntomas inquietantes, que el ministro de la guerra, coronel Seely fué incapaz de reprimir con la necesaria energía. Después de un debate en la Cámara, Seely renunció, y la oposición se llenó de júbilo creyendo que no habría quien se atreviera a aceptar la cartera de guerra en vísperas de una guerra civil que parecía inminente; mas, cuán grande fué la sorpresa de la oposición cuando Mr. Asquith dijo: ¡El ministro de la guerra seré yo! Y lo fué, y en tal forma que concluyeron definitivamente todos los signos de descontento en el ejército; pues todo el mundo se dió cuenta de que con Mr. Asquith no se jugaba, que nada ni nadie le amedrentaba.

Jefe del gabinete más reformador, bien podría decirse más revolucionario que jamás ha habido en Inglaterra, Mr. Asquith ha puesto para la realización del programa liberal una energía infatigable, una serenidad imperturbable, y un talento de primer orden, como político, como gobernante y como orador parlamentario.

Declarada la guerra, Mr. Asquith llamó a la cartera de guerra a lord Kitchener, y él se dedicó con mayor entusiasmo que nunca a la tarea de afrontar los graves problemas emergentes. Nunca fué belicoso; pero quiere que la lucha sea *to a finish*, como dicen los ingleses, como el único medio de que haya paz duradera. «Inglaterra, dijo el otro día en la Cámara de los Comunes, nunca envainó la espada hasta que obtuvo todos los fines que perseguía al desnudar el acero».

Entretanto, otro gran estadista inglés, Mr. Lloyd George, Ministro de Hacienda, se preocupa de proveer al estado del oro que necesita para hacer la guerra. Míster Lloyd George es uno de los hombres más simpáticos del mundo; y, sin embargo, los conservadores ingleses le odian a muerte, porque ha sido y es, el demoledor impío de todos los privilegios injustos, basados solamente en la riqueza. Míster Lloyd George quiere que ningún inglés tenga hambre ni frío, ni duerma al aire libre por falta de un hogar; y hace pagar a los ricos para realizar su cristiano ideal, que defiende con juvenil ardor, en discursos que son verdaderas obras maestras de habilidad, de precisión y de ironía. Por eso, las clases plutócratas inglesas le odian a muerte, y junto con ellas aquella parte del pueblo que aun no se da cuenta clara de la importancia de sus reformas. El mismo míster Lloyd George, para pintar el odio que se le tiene, ha contado la siguiente anécdota: Un dia, una sociedad filantrópica quiso premiar con una medalla a un sujeto que había salvado a un hombre que se estaba ahogando; pero el sujeto



Mr. Lloyd George, ministro de hacienda de Inglaterra, acompañado de Mr. Montagne, director de los Bancos ingleses. — Mister George acaba de hacer votar la ley que autoriza al Estado para intervenir en las fábricas particulares.

no quiso aceptar la medalla, diciendo: «Lo que he hecho no merece premio; noté que un hombre se ahogaba; nadé hacia él; le miré la cara, ví que no era Lloyd George, y lo salvé. Eso no vale nada».

Al frente de las finanzas, en el momento más difícil que haya cruzado el imperio, su patriotismo y su energía son inagotables. — HENRY MORGAN.

CRÓNICA DE LA GUERRA

De nuestros corresponsales



El generalísimo francés Joffre, no sólo en su estado mayor combina los admirables planes que lo han hecho famoso, sino que también visita a sus soldados en la línea de fuego, para animarlos con su ejemplo y su palabra. — La fotografía muestra al generalísimo dirigiéndose, con el general Sarrahill, a uno de los campamentos.

En la guerra de trincheras que se hace en Francia, el rol del cuerpo de ingenieros y zapadores ha sido sumamente rudo, pues son ellos los encargados de preparar subterráneamente los ataques al enemigo, llegando hasta sus atrincheramientos y colocando minas terrestres. — Nuestro grabado presenta la explosión de una mina en una trinchera alemana, y el corresponsal que la envía, dice que cuando la tomaron los franceses, encontraron muertos o mal heridos a todos sus defensores.



El general alemán von Mackensen, que mandó el ataque victorioso contra Lodz, en la Polonia rusa, y fué condecorado.



Una patrulla alemana, haciendo fuego contra un destacamento enemigo.

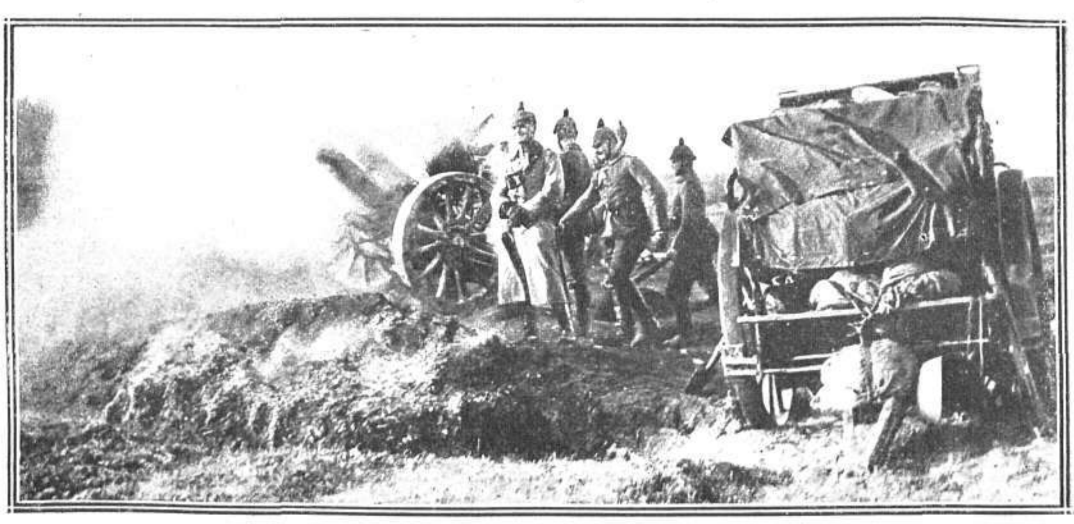


El contralmirante Hipper, que manda la escuadra de cruceros de Alemania, como segundo de Von Tirpitz.



El famoso general von Kluck, que manda el primer cuerpo de ejército de Alemania, acompañado de su ayudante, el coronel von Bergman en la línea de Soissons.

El general von François, en los alrededores de Cracovia, conversando con el general von Briessen. Ambos mandan cuerpos de ejército alemanes, en Polonia.



La artillería pesada alemana, haciendo fuego en la batalla de Lodz.



Una patrulla de cosacos siberianos, en reconocimiento en una aldea de la Polonia rusa.



El general ruso Broussiloff, que ha dirigido con habilidad extraordinaria la campaña de los Cárpatos.



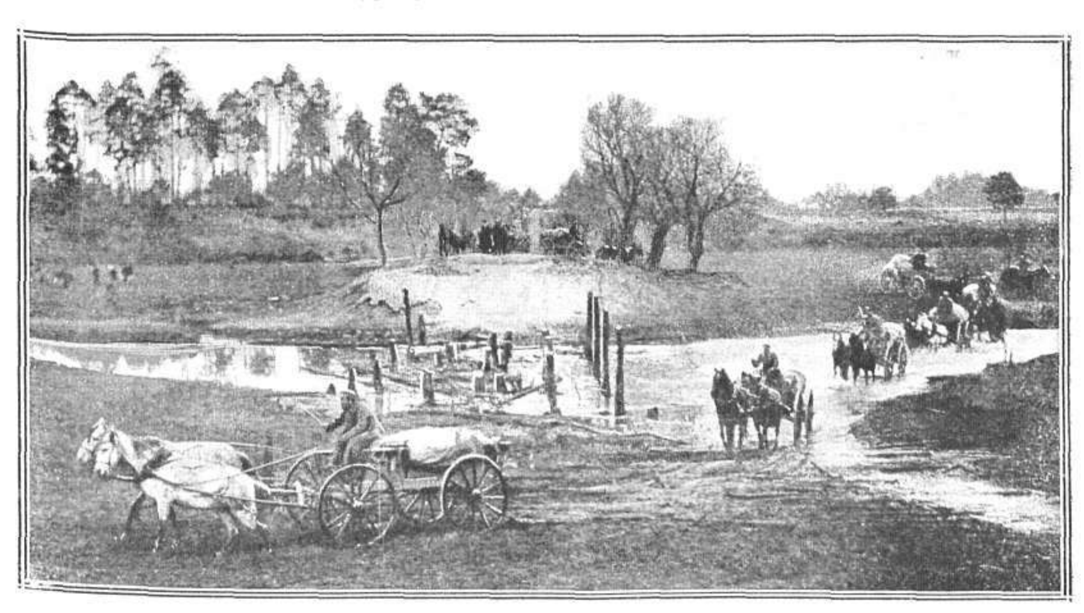
Los attachés militares de los estados neutrales, que siguen el desarrollo de las operaciones en el ejército ruso.

Todos los preparativos hechos por los austro-húngaros para organizar una ofensiva que los pusiera en condiciones de desalojar a las tropas rusas de las posiciones que ocupan en la región de Zakliezin, fueron desbaratados por la estrategia desplegada por el general Broussiloff.

En la zona citada, los rusos contuvieron el avance de los austriacos y les arrebataron posiciones.

En algunos puntos los austriacos continúan realizando ataques aislados, pero se nota que su ofensiva está casi completamente debilitada.

Sobre el río Biala, los austriacos han construído poderosas fortificaciones, pero no han podido contener el avance del ejército ruso que, atravesando los Cárpatos, amenaza invadir las ricas llanuras de la Hungría, r gión qu es como l gran ro del Imperio Austro-Húngaro.



Un convoy de aprovisionamiento del ejército ruso, cruzando por un terreno inundado y pantanoso, para llegar a la linea de combate, en las riberas del Vistula.

Crónicas de un viajero

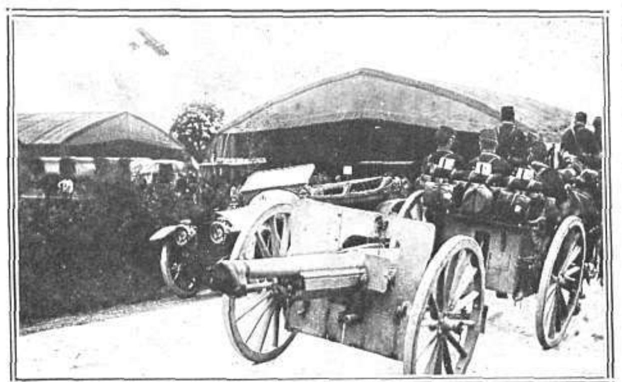


Hacia París.—El campamento inglés.—Los refugiados.—El temor a los zeppelines.

Desde Boulogne a París marcha el tren de una manera estratégica, procurando alejarse lo más posible de la línea de combate. Primero corre a lo largo de la costa, entre una suerte de médanos y de tierras pobrísimas donde crecen algunos pinos. A través de los médanos se descubre por momentos el mar, todo surcado de torpederos y buques exploradores. Después el convoy férreo traza una línea diagonal, y a la altura de Bouvais se aventura a internarse en pleno territorio de batalla, buscando el refugio de París.

La línea de combate se halla lejos del tren. Se halla suficientemente lejos para que los proyectiles no puedan alcanzar la línea férrea. Pero si el ruido del tren lo consintiera, si el aire fuese favorable, los viajeros podríamos escuchar el trueno pavoroso del cañón.

A lo largo de la vía sólo se descubren indicios y aparatos militares. Los soldados pululan en las estaciones, los trenes de heridos se cruzan contínuamente. Al detenerse el convoy en los apeaderos, en lugar de la alegría y la animación de otros tiempos descubro la brillante bayoneta del centinela y los rostros exangües de los heridos, que asoman sus tristes miradas por las ventanillas de los vagones de la Cruz Roja. Y algunas damas, vestidas de blanco, acuden presurosas a pedir el tributo de la caridad, moviendo sus alcancías delante de las portezuelas, mientras ruegan con voz opaca y dulce: «¡Por los pobres heridos!...»



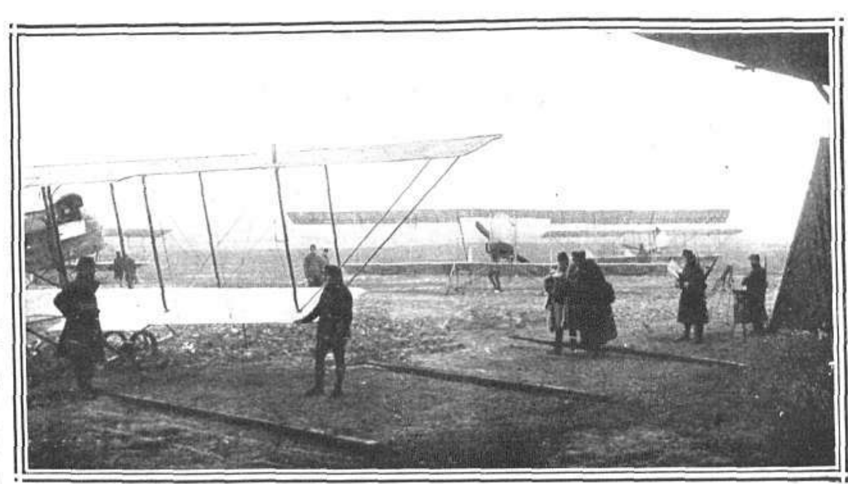
Un aeroplano francés, pasando arriba de uno de los famosos cañones de 75 ctms.

El tren se ha detenido en medio de un campamento de soldados ingleses. Desde la ventanilla, cómodamente y sin riesgo alguno, me permito la satisfacción de contemplar esa vida extraña de los campamentos... Y aquí se trata de un campamento *de verdad*, donde los soldados no ejecutan fáciles y formales maniobras; aquí los muchachos empuñan el fusil convenientemente cargado, y una orden repentina puede ponerlos en un tren militar y lanzarlos a la batalla, que también es *de verdad*, y no de simple maniobra.

Las carpas de los soldados muestran su lona blanca y limpia; para evitar los perjuicios del suelo húmedo y fangoso, dentro de las carpas hay unos trozos de madera que dan, por sí mismos, una idea precisa de las precauciones y el cuidado paternal de la administración inglesa. Los soldados entretienen su ocio del mejor modo posible. Unos pasean en grupos; otros leen; otros escriben al aire libre, en mesas de admirable aspecto; y otros, en fin, juegan al *football* con una perfecta despreocupación.

El tren sigue su marcha y queda atrás el blanco campamento, con sus tiendas de campaña formadas en líneas simétricas. Cae el crepúsculo. Los campanarios de las aldeas hacen sonar sus bronces. ¡Qué infinita melancolía la de esas campanas rurales, que suenan con tanto fervor en estos momentos trágicos, cuando todos los hombres vigorosos están en la línea de batalla!... Los campos se tienden extensos, ligeramente ondulados, a la luz mortecina de la tarde. ¡Pobres campos que han pisoteado los corceles de guerra!... Allá lejos, una yunta de caballos se obstina en trazar los largos surcos. Un anciano maneja el arado. Y hay en esa simple acción campesina un fondo de inmensa virtud, que nos demuestra, con la elocuencia de lo sencillo, como nuestra zozobra de hombres civilizados puede confiar en el porvenir. Mientras la guerra, en efecto, siega las vidas y arrasa las obras del hombre, ahí mismo el hombre abre los surcos paralelos donde ha de caer la semilla fecunda, eternamente continuada, como un símbolo de la civilización que atraviesa sin corromperse los mayores estragos.

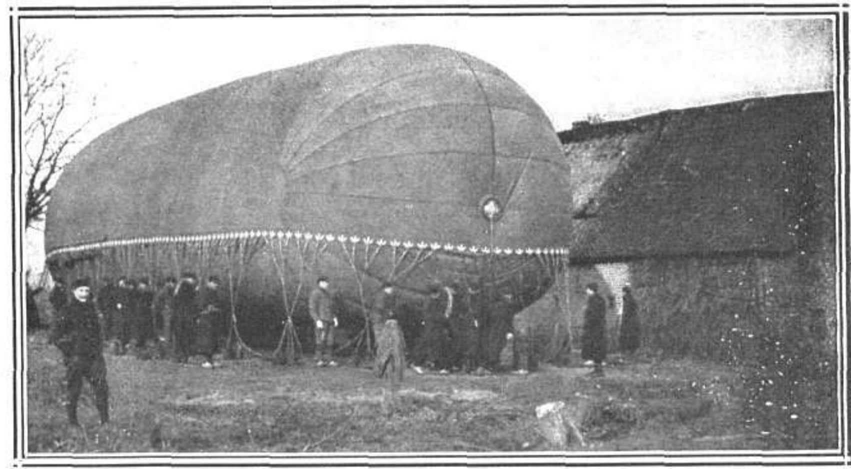
Cuando llego a París, lo primero que descubren mis ojos es un soldado de la reserva, gordo y barbudo, con su fusil y su larga bayoneta. En un galpón se ha-



Un avión, preparándose para un reconocimiento.

cinan algunos centenares de refugiados que la invasión alemana ha hecho huir de las provincias del norte. Duermen sobre grandes montones de paja, y el espectáculo, ciertamente, no resulta del todo tranquilizador.

París está tranquilo, y París, al mismo tiempo, sufre una oculta inquietud... Seguramente que París no renuncia a su fama de heroísmo; París está dispuesto a soportar todos los peligros de la guerra. ¡Pero los *zeppelines!*...



Un dirigible, pronto para salir a una exploración.

He ahí que la misma preocupación de Londres la encuentro repetida en París. Sobre la ciudad del Sena gravita la amenaza del pavoroso conde germánico. Se ha anunciado la visita de esos barcos aéreos que arrojan incómodos proyectiles, y la autoridad toma sus precauciones convenientes. Por de pronto, las luces de las calles se han reducido al mínimo, y los ciudadanos tienen orden de correr las persianas y las cortinas en cuanto llega la noche. A las ocho se cierran los cafés; a las diez no queda ni un restaurant abierto. De manera que los bulevares ofrecen un aspecto virtuoso, solitario y mustio, tan contrario a las buenas costumbres parisienses. El París de ahora no se presta a las amables correrías de antaño. París está en pie de guerra. Tiene el rostro altivo y grave del combatiente. Así no es extraño que hayan huido todos los ociosos, todos los cosmopolitas y todos los gozadores de la vida. Los cafés de moda se ven desiertos. El «Moulin Rouge» atranca sus puertas virtuosamente.

Y en lugar de cocotas, se ven por la calle soldados heridos. La música del tango argentino queda substituida por romanzas patrióticas que cantan en las plazuelas algunos tenores improvisados. Los cobradores de los tranvías se han cambiado por mujeres, vestidas con una blusa negra que les cae hasta los pies y tocadas con unas gorrillas de forma militar. La gente no ríe. París ha perdido su risa...

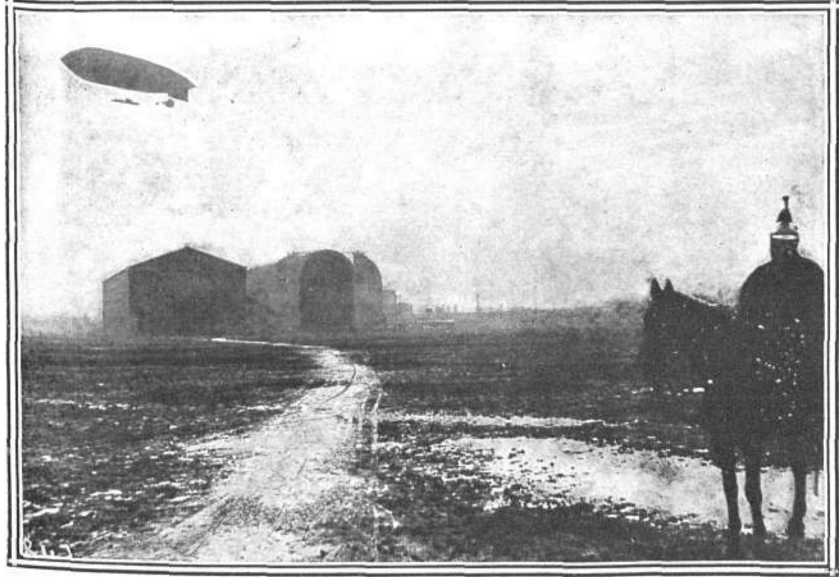
París aguarda los partes de la guerra. Aguarda también los zeppelines. ¿Se les tiene mucho miedo?... No es un miedo general; hay mucha gente valerosa que desprecia a esos mónstruos del aire. Pero otras muchas personas tiemblan.

Un periódico de la noche dedica un artículo a cierta enfermedad nerviosa que se llama *zeppelinitis*. Antes había la enfermedad del tango; ahora preocupa el mal del zeppelin. Y se recuerda la frase de Bismarck: «A fuerza de hablar del diablo, se acaba por verlo aparecer...»

Hace algún tiempo, cerca de un puesto de guardia, varias personas creyeron descubrir un zeppelin sobre el Sena. Acudieron otras personas, se formó una verdadera muchedumbre de curiosos, y todos, unánimemente, veían tan claro el zeppelin, que el soldado de guardia se aproximó, confirmó el hecho por sus propios ojos y corrió a avisar al teniente del puesto: «¡Venga pronto, ligero, mi teniente, que hay un zeppelin a la vista!» El teniente, un poco desengañado por la experiencia de otros días, acudió a observar el fenómeno. Dirigió al espacio sus gemelos de campaña. Efectivamente, era una nube... La nube desapareció en el firmamento. Pero la muchedumbre seguía viendo la forma exacta de un dirigible.

Dicen los médicos, al tratar esta nueva enfermedad de la *zeppelinitis*, que los atacados por la manía suelen divisar la forma de un dirigible, y a veces de dos juntos; la *visión triple* parece que es más rara, menos frecuente...

Ciudad nerviosa y apasionada, París soporta su crítica situación actual con heroico estoicismo. No consigue evitar del todo el miedo; tanto valdría transformar de raíz su temperamento nervioso. Pero la gente sobrelleva con dignidad su triste misión de estos días de luto.



Todas las noches la ciudad de París es vigilada en los aires, para evitar desagradables sorpresas. — Nuestro grabado muestra uno de los dirigibles efectuando su recorrida aérea.

París está un poco triste. Hay muchos negocios cerrados. Las cocotas habituales quedan substituídas por heridos sin piernas, sin brazos, y por soldados barbudos que esgrimen la bayoneta calada. En París ya no se divierte nadie... Los gozadores y los desocupados del mundo tendrán que esperar en el destierro. No es hora de bailar el tango. Los viciosos no tienen nada que hacer en París.

José M.ª Salaverría.

París, febrero de 1915.

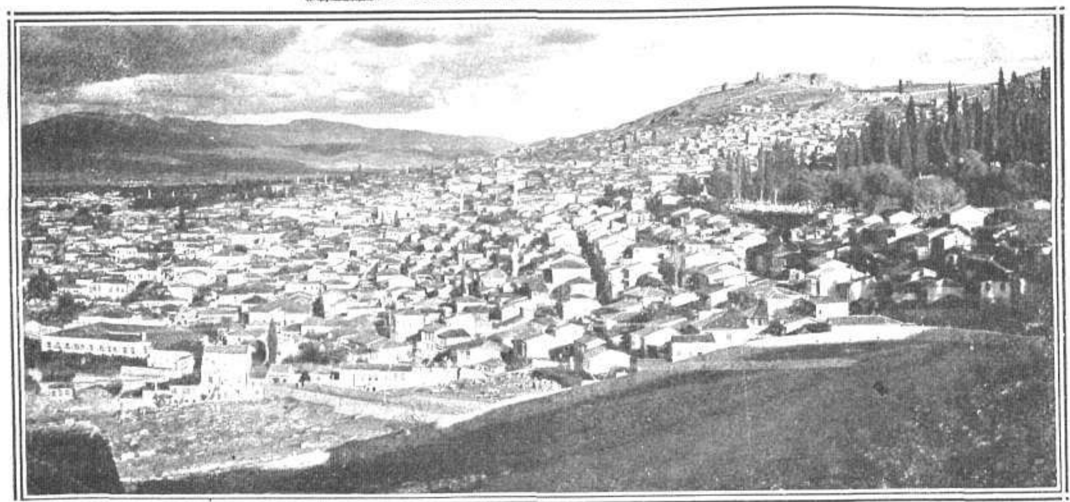
ESMIRNA

Mientras escuadras inglesas y francesas continúan sistemática y prudentemente su ardua empresa de forzar el paso de los Dardanelos y del mar de Mármara para llegar a Constantinopla, otra escuadra inglesa inició el bombardeo del puerto turco de Esmirna, cuyo *vali* o gobernador se negó a rendirse.

Esmirna es uno de los puertos más florecientes del Asia Menor sobre el mar Egeo; es quizá el más floreciente de todos ellos, pues es un emporio comercial de grande importancia, cabeza de líneas ferroviarias, escala obligada de los vapores de todas las banderas que navegan por esos mares. Tiene los encantos y los aspectos de todas las poblaciones orientales; pero los primeros en mayor y los segundos en menor proporción que otras.

Entre sus pobladores, abundan los griegos, negociantes hábiles, políticos sutiles que desde hace siglos vienen minando lentamente el poderío musulmán en las costas del Asia Menor, tarea en que les ayudan eficazmente los armenios, principales dueños del dinero en el imperio turco.

Para los otomanos, Esmirna ha tenido siempre mucho valor; siempre la han consirado como una de las mejores perlas de su imperio y época hubo en que allí se instalaron los sultanes, dándole todo el aspecto y la importancia de una capital. Desde el punto de vista militar, la toma de Esmirna por los aliados significaría un triunfo, pues podría utilizarse su puerto y sus recursos de todo orden como base de desembarco para cuerpos de ejército que desembarcaran para operar por tierra sobre las fortificaciones de los estrechos.



Vista general de Esmirna, que fué bombardeada por la escuadra inglesa



EN EL PUERTO

Dib. de Alonso. **Cargando trigo**

UN AMANECER



El despertar del día sobre el Río de la Plata es de una belleza incomparable... Después de una noche de temperatura *sofocante*, me asomo al balcón de mi cuarto. Eran las 4 de la madrugada y el alba apuntaba con su juventud deslumbradora. Sobre el río lameado de plata aparecían fajas semirrosadas que iban poco a poco tomando un color más claro y subiendo hacia el cielo. Este, cubierto aun con la bruma de la hora, parecía esperar somnoliento a las ninfas azuladas que lo rodearan en sus brazos. Delante de este cuadro, arriba mismo de mi cabeza, la luna en cuarto menguante, contempla con calma infinita el espectáculo de lucha entre el sol que quiere asomar, y la niebla que se resiste a morir. A un costado de la luna, el lucero del alba resplandecía en el firmamento, empalideciendo toda la belleza que comienza a surgir en el esfumado escenario... Las nubes grises cruzan por delante, en dirección sudoeste, rápidas, huyendo de este despertar azul... y apenas se divisan las copas de los árboles del Paseo de Julio... que a medida que la cortina de tul que los cubre, desaparece como movida por mano invisible, van recuperando vida, frescos y lozanos, como si recién terminaran su toilette.

Aquí las acacias en flor con sus pétalos amarillos que embalsaman el ambiente; más lejos, los plátanos que confunden su color con el del río que se torna vagamente azulado; más allá una colosal magnolia con sus grandes flores semejantes a copos de nieve, saludan con su frescura el día que se hace visible y comienza a imponer su acción con todos los movimientos.

Aclaróse de tal modo el Oriente al aparecer el sol, que aquel ambiente de poesía incomparable, era como una verdad sagrada que me envolviera arrullándome suavemente. Ante ese espectáculo de la naturaleza, era imposible conservar el pesimismo en el alma... y sentí la esperanza clara y nítida como suele sentirse cuando se alzan los ojos al cielo, y se nos presenta éste: diáfano, divino, suave, prometiendo felicidad...

Insisto en ver, — ya la franja azulada del amanecer, había pasado su tornasol al blanco mortecino, y en el fondo del panorama, donde se confunden el agua y el cielo, apercibo como unos copos de algodón... Son unos barcos de vela, que cruzan plácidos y tranquilos como dueños del mar.—Allí donde ha poco, los transatlánticos reinaran tanto tiempo audaces y soberbios... Y pienso en la guerra, que ha paralizado este movimiento... Me estremezco tristemente y un suspiro hondo se escapa de mis labios. En esto el plañido triste de una campana llama a la primera misa. Experimenté la deliciosa sensación de orar... de orar por los desgraciados, por los incrédulos, por los que dan toda su sangre para salvar la patria, y por todos aquellos que necesitan la ayuda de Dios. Una lágrima tembló en mis párpados y anegó mis ojos, al sentirme abandonada y en la necesidad de implorar para mí en primer término la ayuda del Altísimo.

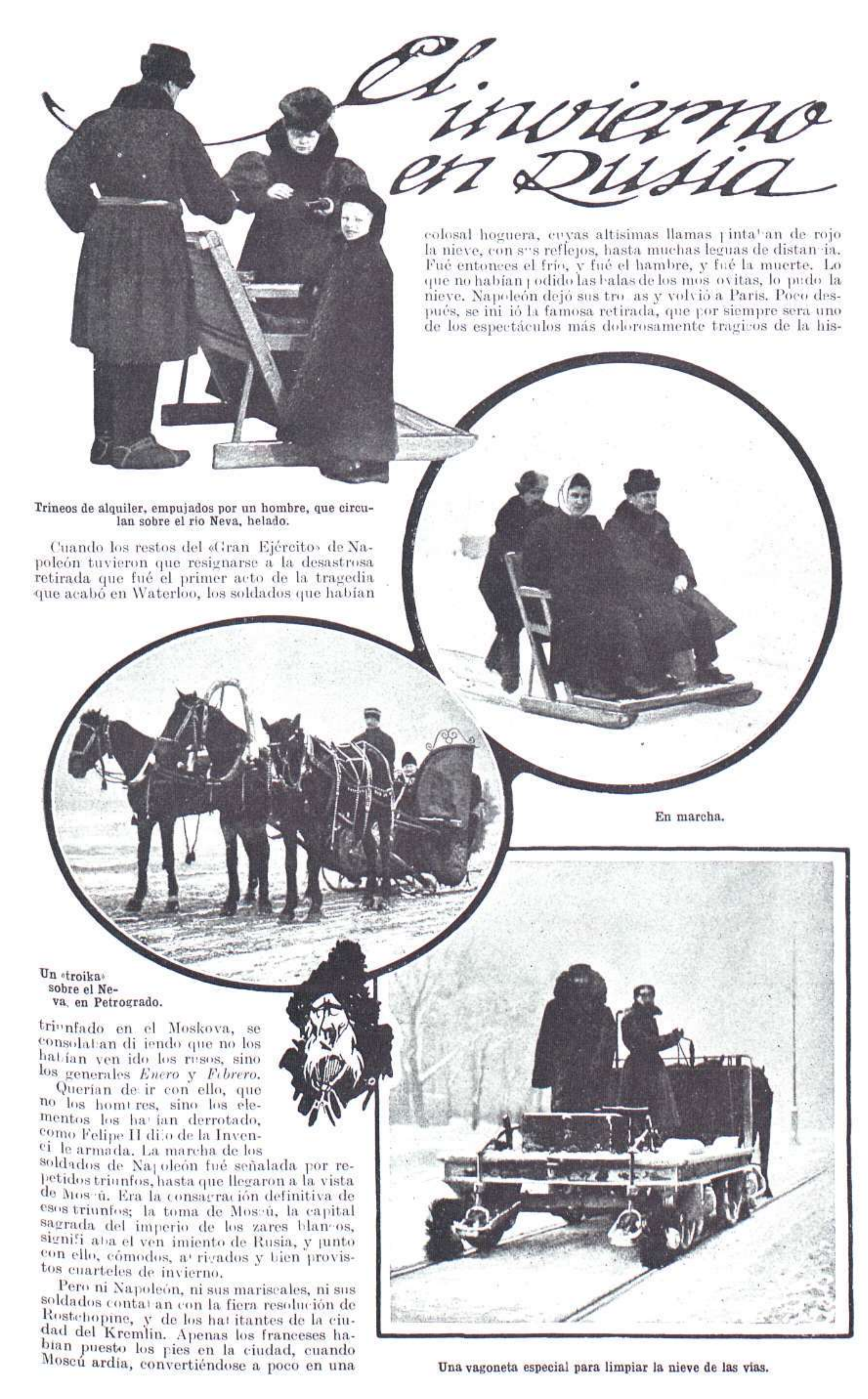
* * *

La mañana, abierta ya, como una flor esplendorosa, daba su luz, su vida, su alma entera... La ciudad de Buenos Aires se lanzaba al movimiento cotidiano y febril del trabajo, que la hace tan grande y tan noble.

CATALINA MÉNDEZ FRÍAS.

Buenos Aires, enero, 1915.

Dib. de Málaga Grenet.



El invierno en Rusia

Trineos de alquiler, empujados por un hombre, que circulan sobre el río Neva, helado.

Cuando los restos del «Gran Ejército» de Napoleón tuvieron que resignarse a la desastrosa retirada que fué el primer acto de la tragedia que acabó en Waterloo, los soldados que habían triunfado en el Moskova, se consolaban diciendo que no los habían vencido los rusos, sino los generales *Enero* y *Febrero*.

Querían decir con ello, que no los hombres, sino los elementos los habían derrotado, como Felipe II dijo de la Invencible armada. La marcha de los soldados de Napoleón fué señalada por repetidos triunfos, hasta que llegaron a la vista de Moscú. Era la consagración definitiva de esos triunfos; la toma de Moscú, la capital sagrada del imperio de los zares blancos, significaba el vencimiento de Rusia, y junto con ello, cómodos, abrigados y bien provistos cuarteles de invierno.

Pero ni Napoleón, ni sus mariscales, ni sus soldados contaban con la fiera resolución de Rostchopine, y de los habitantes de la ciudad del Kremlin. Apenas los franceses habían puesto los pies en la ciudad, cuando Moscú ardía, convirtiéndose a poco en una colosal hoguera, cuyas altísimas llamas pintaban de rojo la nieve, con sus reflejos, hasta muchas leguas de distancia. Fué entonces el frío, y fué el hambre, y fué la muerte. Lo que no habían podido las balas de los moscovitas, lo pudo la nieve. Napoleón dejó sus tropas y volvió a París. Poco después, se inició la famosa retirada, que por siempre será uno de los espectáculos más dolorosamente trágicos de la his-

En marcha.

Un «troika» sobre el Neva, en Petrogrado.

Una vagoneta especial para limpiar la nieve de las vías.



Tranvía, en Moscú.

Vendedor de té.

El «fiacre» trineo, en Moscú.

Trineo-ambulancia del ejército.

toria de la guerra universal.

Tenían, pues, razón los soldados del César francés que decían que habían sido vencidos por el general *Enero* y por el general *Febrero*. El invierno ruso fué el que empezó a labrar la ruina del vencedor de tantas batallas. En las heladas estepas quedaron por decenas de miles los cadáveres de los soldados napoleónicos: soldados de todas partes: franceses, italianos, españoles, polacos, holandeses, sajones, hasta prusianos, los cuales serían, los soldados de York, los primeros que abandonarían a Napoleón.

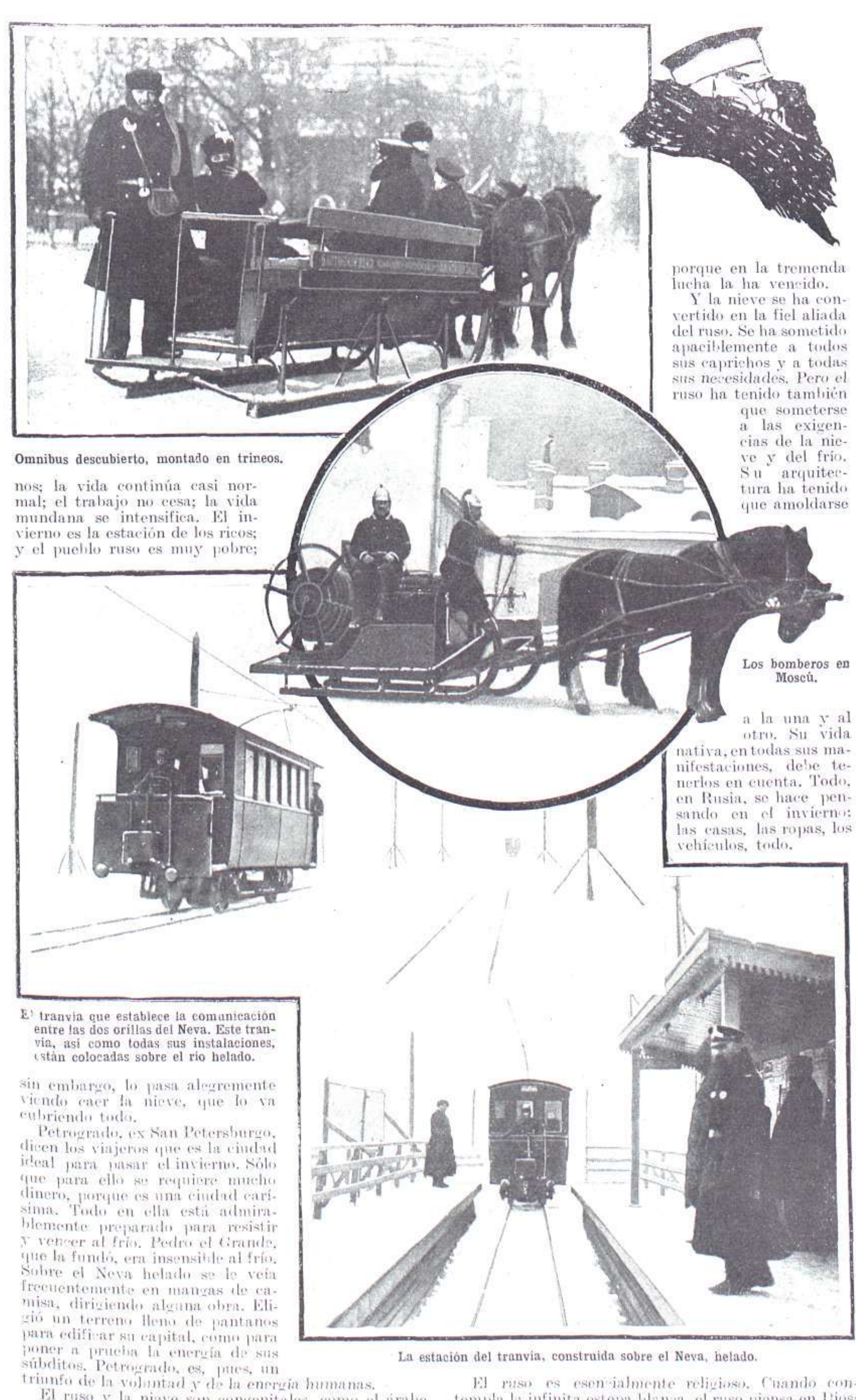
Hace más de un siglo, y desde entonces quedó como un axioma militar que los rusos no tenían sino que internarse en sus estepas y esperar el invierno para dar cuenta del osado enemigo que invadiera su territorio. El recuerdo de la retirada de Napoleón, fué la pesadilla de los generales que tenían que resolver el problema de la invasión de Rusia.

Sin embargo, las cosas han cambiado. Rusia no empieza ya en donde empezaba en tiempo de Napoleón; y los alemanes han podido mantenerse en Polonia durante todo el invierno, tomando una ofensiva enérgica, a veces con buen éxito. Pero la Polonia rusa no es la Rusia propiamente dicha, la Rusia cuyo invierno venció a Napoleón. Demos tiempo al tiempo.

Entretanto, el invierno es en Rusia una estación que parece destinada a poner a prueba, a cada instante, la energía y la resistencia humanas. Todos sabemos lo que es un invierno ruso. Lo hemos leído descripto en tantas novelas, que es como si lo hubiéramos pasado allí mismo alguna vez.

En los campos, la silenciosa y blanca soledad de la estepa de horizontes infinitos. La nieve lo cubre todo. No hay rastros de vegetación. Las aldeas parecen blancos cementerios en que se mueven sombras imponderables. El *vodka* es entonces el grande, el único consuelo del *mujik*; el *vodka* y el té, eternamente hirviendo en el *samovar*. El campesino ruso es fuerte y sano; ama la tierra y la cultiva con resignación. El invierno es para él una especie de letargo que dura varios meses.

En las ciudades, la dura estación se hace sentir me-



Omnibus descubierto, montado en trineos.

Los bomberos en Moscú.

El tranvía que establece la comunicación entre las dos orillas del Neva. Este tranvía, así como todas sus instalaciones, están colocadas sobre el río helado.

La estación del tranvía, construida sobre el Neva, helado.

nos; la vida continúa casi normal; el trabajo no cesa; la vida mundana se intensifica. El invierno es la estación de los ricos; y el pueblo ruso es muy pobre; sin embargo, lo pasa alegremente viendo caer la nieve, que lo va cubriendo todo.

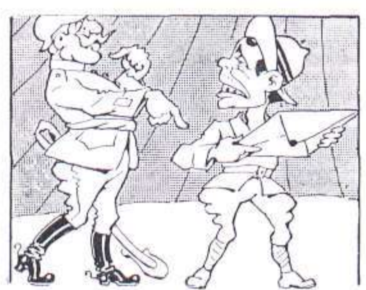
Petrogrado, ex San Petersburgo, dicen los viajeros que es la ciudad ideal para pasar el invierno. Sólo que para ello se requiere mucho dinero, porque es una ciudad carísima. Todo en ella está admirablemente preparado para resistir y vencer al frío. Pedro el Grande, que la fundó, era insensible al frío. Sobre el Neva helado se le veía frecuentemente en mangas de camisa, dirigiendo alguna obra. Eligió un terreno lleno de pantanos para edificar su capital, como para poner a prueba la energía de sus súbditos. Petrogrado, es, pues, un triunfo de la voluntad y de la *energía humanas*.

El ruso y la nieve son congenitales, como el árabe y el sol. La blanca mortaja que la naturaleza muerta viste en invierno, no asusta al ruso. Ama la nieve, porque en la tremenda lucha la ha vencido.

Y la nieve se ha convertido en la fiel aliada del ruso. Se ha sometido apaciblemente a todos sus caprichos y a todas sus necesidades. Pero el ruso ha tenido también que someterse a las exigencias de la nieve y del frío. Su arquitectura ha tenido que amoldarse a la una y al otro. Su vida nativa, en todas sus manifestaciones, debe tenerlos en cuenta. Todo, en Rusia, se hace pensando en el invierno: las casas, las ropas, los vehículos, todo.

El ruso es esencialmente religioso. Cuando contempla la infinita estepa blanca, el ruso piensa en Dios; y la nieve es, para su cándido entendimiento, como una inmaculada túnica de la divinidad.

Sarrasqueta en campaña



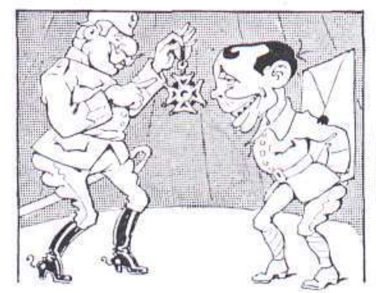
Me disponía en mi carpa a romper el sobre con los secretos de la guerra, para con reserva contárselo a ustedes, cuando llegó el general y, en nombre del Emperador, me lo pidió imperiosamente.



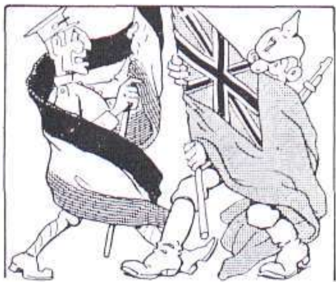
Le dije que yo no podía violar el secreto de confesión de un finado que al final de su vida me lo confió para leerlo al finalizar la guerra, y que al fin y al cabo se lo daría entonces.



Dijo: — ¡Bueno! Déselo al cabo, que éste lo pase al sargento, luego al oficial, y así, por orden gerárquico, llegará a mi poder al fin de la guerra, sin faltar a la disciplina ni violar la última voluntad del voluntario muerto.



Añadió que si le entregaba el sobre misterioso, me daría la Orden de San Jorge, que es tan noble y tan limpia como la del Baño, y con ella el derecho de tirar de la oreja a Jorge, cuando quisiera.



El Carnaval lo pasamos muy divertidos. Los submarinos, barcos y soldados alemanes se disfrazaron con banderas inglesas, y los ingleses con alemanas. ¡Qué risa! ¡Cuántas bombas nos tirábamos sin conocernos!



Tras forzadas y penosas marchas, y sin nada que beber, los turcos llegaron a la península y monte del Sinaí. El camino es tan árido que desde que estuvo allí Moisés con sus tablas, nadie ha vuelto por aquellos lugares.



Esta semana nos apoderamos de muchos pueblos. Saint Eloi se resistió valerosamente, pero le agarramos. Sainte Cateline protestó un poco, pero cayó en nuestras manos sin resistencia. Le quitamos la palma.



Con terribles ataques a la bayoneta y a costa de torrentes de sangre, conseguimos tomar el pueblo de Bagatelle. Yo creo que para tal Bagatelle no merecía hacer tan enormes sacrificios.



En este pueblo, el enemigo nos hizo unas diez docenas de prisioneros; pero nosotros nos vengamos apoderándonos de veinte gruesas surtidas de soldados de todas las armas y mucha mercadería bélica.



He propuesto a los beligerantes que los barcos neutrales lleven en el fondo del casco su nombre en letras luminosas, proyectadas desde el interior, y así los submarinos pueden conocer la nacionalidad, sin tener que salir a la superficie del agua.



Con el bloqueo estamos a punto de perecer de hambre. Ya no hay pan ni vino. El queso nos lo dan a veces prometiéndonos un festín como el de Baltasar. ¡Debe ser un general! Sal no tiene nadie por más que se pide a Andalucía.



Ahora que estoy solo, y respetando la voluntad del finado, voy a enterarme de los secretos de la guerra, para con el mayor secreto contárselo a ustedes. Espero guarden como yo la mayor reserva.

Dib. de Redondo.

LA SUERTE DEL PAJARITO.



Inés era una muchacha linda como un amanecer; su rostro, animado constantemente por una bella sonrisa, reflejaba la alegría de que estaba dotada. Sólo el observador podía notar, en aquella mirada triste que asomaba a sus *ojos de cielo, que el desengaño había contaminado* su alma. Y como el mal estaba muy hondo, eran pocos los que se paraban a considerar las penas que ahogaban su corazón, deslumbrados por aquel cuerpo y aquel rostro adornados con todos los encantos de la belleza física.

Los piropos más hiperbólicos habían halagado sus oídos, hasta la madre solía participar de ellos; pero Inés, al igual que una flor que hubiese perdido su primavera, langüidecía tristemente, sin que los suyos se dieran cuenta de su mal.

La saeta del amor se había clavado en su pecho, y sufría silenciosamente... esperando que el príncipe soñado la sacara de su encantamiento.

La catastrofe tuvo lugar en un baile. Un joven rubio la sacó de pareja para que la acompañara unos lanceros... y aquel Adonis de jaquet, inspirado en no sabemos qué amorosas lecturas, aprovechó los momentos para deslizar en sus oídos toda una novela de la que ellos serían protagonistas.

Se *juraron* amor eterno, y no grabaron sus iniciales en el tronco de un alcornoque, porque allí no había más que el secretario de la sociedad que pudiera pasar por tal, y porque llamarían la atención.

A partir de aquel momento, el dragón entró en funciones; y a las ocho de la noche, hora en que sus obligaciones de cajero en una tienda habían terminado, Inés tenía la fortuna de que éste se parase al pie de la reja, y recitase de corrido todo el vocabulario amoroso que llevaba aprendido. Al verle de lejos, cualquiera imaginara que era el propio Don Juan redivivo; pero visto de cerca, embutido en aquel jaquet adquirido a plazos, asomando la cabeza de angelito de cromo por aquel cuello alto, se daba uno cuenta de que no era más que un comediante que hacía su aprendizaje con una pobre muchacha ingenua.

La pasión de Inés por aquel Don Juan de guardarropía creció de una manera alarmante; el joven rubio entró a saco en el secretario de los amantes y cada día enviaba una carta a su adorada.

La sinfonía llegaba al crescendo. Pero vino Carnaval. Inesita tuvo interés en disfrazarse para dar una broma a su prometido. Este no la *reconoció bajo el dominó que la cubría;* pero, entusiasmado por agregar una víctima más a su lista, emprendió la conquista de la dama incógnita.

—¿No tiene usted novia? — le preguntó con retintín Inesita.

—¿Yo?... ¡Dios me libre!

—Pero si me han dicho que está usted para casarse con Inés Mora...

—Esas son macanas que hace correr esa pava. ¿Casarme yo?... ¡Y tan luego con ella!...

—¿No es linda?

—Sí; parece un maniquí de casa de modas.

Inés, no pudiendo contenerse, le dió un abanicazo en aquella cara de carnero degollado que usufructuaba el joven cajero para enamorar doncellas, y le dijo con rabia:

—¡Canalla!... ¡Falso!

En vano fueron las explicaciones que el joven quiso darla; Inés había tomado su resolución, y se retiró del baile, dejando al dragoneante de Don Juan con las orejas coloradas, como quedaba cuando el patrón le retaba por haber sumado mal.

Desde entonces, Inesita puso su amor en el canario, y las palabras apasionadas que brotaban santas y puras en aquel corazón virgen eran para su ¡Churí!

Al menos este era agradecido y sabía querer. Y cuando su amita le mimaba con la más coquetona de sus sonrisas, entonaba en su honor un himno con gorjeos y cadencias tan admirables, que Inés creía de buena fe que lo inspiraba el amor.

Varios jóvenes la pretendieron después; pero Inés, desconfiando de todos, no tenía palabritas dul es más que para su canario.

Y como era linda como un amanecer, y su rostro estaba siempre animado por la más bella de las sonrisas, los mozos del barrio llegaron a envidiar la suerte del pajarito.

EDUARDO MARTHUR.

Fot. de Baldisserotto.

Los "descuididstas"

Los «descuidistas» Juan Montes (a) «La Juanita», Ulpiano Alvarez (a) «La bella Otero», Joaquin Novo (a) «La Carelli», y los objetos secuestrados por la sección Robos y Hurtos.

Las últimas batidas llevadas a cabo por los empleados de la policía de *Buenos Aires*, han puesto sobre el tapete el adjetivo que nos sirve de título a esta página. Adjetivo creado para el vocabulario policial, que da la sensación de algo que se realiza y evoluciona al amparo del descuido. Y en verdad, los rateros que se dedi an a este género de robos, aprovechan los descuidos de sus víctimas para dar el golpe.

Generalmente éste se viene preparando con la introducción de criadas cómplices, en las casas que, a tiempo oportuno, y en horas en que sea natural tener los balcones y puertas abiertas para la limpieza y ventilación, simulan un pequeño descuido. Lo suficiente como para que los *operadores de fuera transporten* alguna cosa, y se alejen. En seguida se arma la tragedia. El pobre fámulo se indigna, patalea, llora, da parte a sus amos, llama a la policía, se muestra indignado, y queda comprobado que, mientras aquél fué hacia los fondos de la casa a buscar un cepillo, alguien penetró en la sala y se alzó con un cuadro, o un jarrón o cualquier cosa vendible. El cuento fué de resultados muy productivos hasta hace poco, en que la policía ha llegado al esclarecimiento de un sinnúmero de robos de esa clase.

SIR RALPH.



Subcomisario Alejandro Viancarlos, jefe.



Señor Silvestre Alonso, segundo jefe.



Auxiliar Hector Depaoli.



Auxiliar Bautista Costa.

Personal de la sección Robos y Hurtos, que realizó la pesquisa.

UN EDITOR POPULAR

Andrés Pérez, Mecenas de poetas milongueros y de los autores dramáticos de arrabal, es el editor que más ha hecho gemir a las prensas.

No pasa día sin que, bien en prosa o verso, salga de su casa a llevar la intranquilidad a los vecinos del suburbio, una hoja sangrienta relatando el último crimen. Si no fuera por él, la literatura gauchesca habría desaparecido ante la avalancha de poetas decadentes y parnasianos; pero Pérez ha sabido darle nuevo vigor, que en este caso son los diez pesos que paga por treinta y dos páginas de versadas, editando vidalitas y milongas de todo


LA PAMPA ARGENTINA

NUESTROS PAYADORES

Jose Betinoti y Ambrosio Rio

«La Pampa Argentina», semanario festivo, literario, artístico, de actualidad y costumbres nacionales, editado por don Andrés.

autor que desea ver su nombre impreso y su retrato figurando en las tapas de un libro.

A él debe el público honesto los buenos ratos que ha pasado leyendo «Los amores de un vigilante con una napolitana», y los castizos que tanto se lucen en carnaval, el aprendizaje del léxico ítalo-criollo, arrabalero, gauchesco, por haberse inspirado en las páginas de su revista «La Pampa».

Pérez ha sabido conservar el sagrado fuego del fogón, dando a conocer las composiciones en verso de los vates de conventillo, y los artículos patrios de los más distinguidos autores del teatro-circo nacional.

Pero Pérez, ante la conflagración europea, ha sentido indignación, y, aprovechando el momento catastrófico de la civilización arrasada por los obuses del 42, ha editado varias láminas de la guerra, dibujadas y coloreadas con tanto rojo, que dan idea exacta de


Don Andrés Pérez, tomando el sol en la puerta de su casa editora.


El señor Pérez, rodeado de sus hijos.

la carnicería en el viejo mundo.

Mas, queriendo ilustrar a sus lectores, publicó una hoja ilustrada con todas las banderas y escudos de las naciones europeas, y como Pérez, aunque no es rey, dispone de un ejército de vendedores de periódicos, armó a todos ellos con las sangrientas hojas de la guerra; y de noche, cuando los habitantes de los barrios extremos de Buenos Aires van a entregarse al reposo, sienten molestados sus oídos con los gritos alarmantes de los vendedores, que gritan como tenores sin contrata: «¡Las últimas noticias de la guerra europea!!! ¡Las catástrofes submarinas y aeronáuticas!!! ¡Cincuenta mil muertos!!!

Asustados los pacíficos vecinos de Nueva Pompeya, Boca y Barracas, salen a comprar su tranquilidad por veinte centavos, y por curiosear lo que dice el boletín.



«Los sucesos ilustrados», hoja semanal editada en la misma empresa.

Pero aunque Pérez ha dragoneado de Mecenas de la literatura arrabalesca, y ha rendido homenaje a las testas coronadas, puesto que no deja fiesta nacional ni onomástico de soberano sin editar un número especial, no ha conseguido nunca, ni subvención del gobierno, ni condecoración alguna.

Pero tiene fe en su porvenir, y, sin reparar en los altos derechos que paga el papel de obras, sigue editando libros, que si no figuran en los catálogos de las biblio-


El señor V. Tripodi, leyendo un trabajo en la casa editora.

tecas, son leídos y aprendidos de memoria por el buen público, que aun se da el lujo de churrasquear, saborear el cimarrón y montar en potro. Bettinoti le debe su fama; sin Pérez, su «Pobre mi madre querida» no hubiera pasado a la posteridad, y como Bettinoti, muchos otros que lucen acicatadas melenas y otros cantores, no hubieran editado sus versos de amor, ni los de cedulillas para San Juan y San Pedro, y muchas obras nacionales hubieran quedado inéditas y sin producir derechos.

¡Loor a Pérez! Y siento que


El señor Hector Meucci, entregando un dibujo.

mi pluma no sea la suficientemente gauchesca, para relatar las aventuras de un editor tan popular.

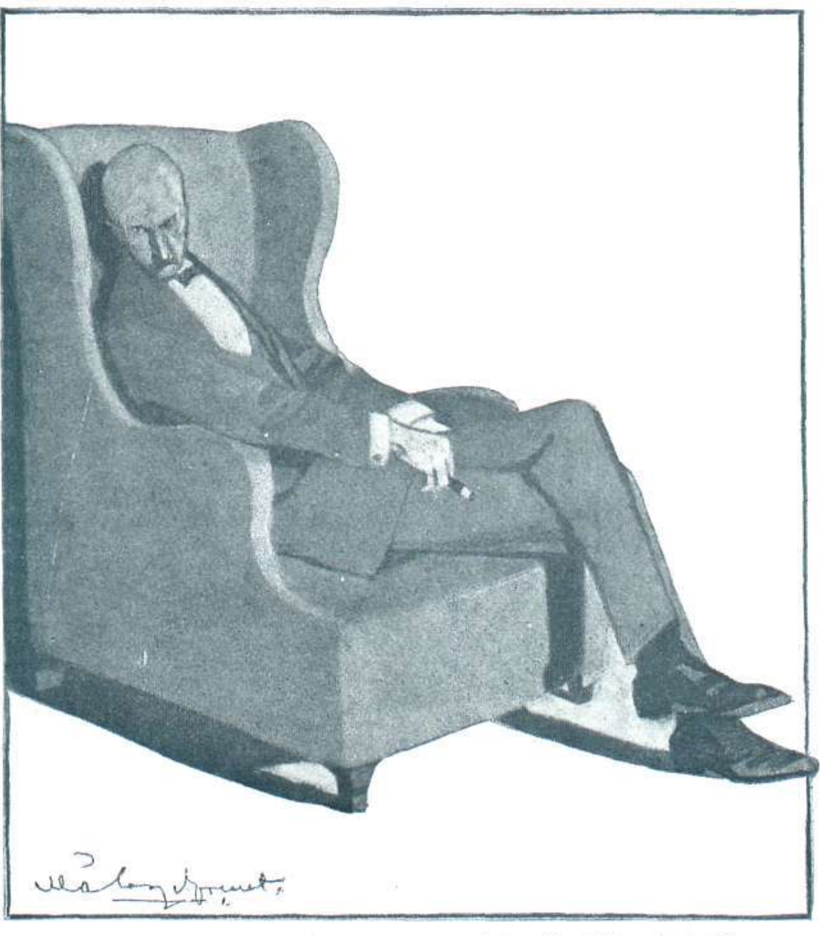
JUSTO CÁRDENAS.


El señor Bellazzi, director de «La Pampa Argentina», y el cuerpo de redacción.

Marea humana

Yo también, como cada hijo de mujer, tengo derecho a dar tregua al trabajo diario y proporcionarle a mi viejo caletre algunas horas de ocio. Y así fué, lectoras mías: dejé la pluma, me arrellané en un «volteriano» sillón, encendí un «puro» de los de a diez por un peso y me puse en abstracción completa de lo que me rodeaba. Y han de saber ustedes que hubo un tiempo en que envidia me causaba hasta la araña que teje independiente su tela sin que nadie vaya a pedirle cuenta de su trabajo. Esto de estar sujeto a la voluntad de otro, y aun de otros, no ha debido hacerse para el hombre. Y vénganme ustedes — hombres — hablando de su libre albedrío y de todos esos símbolos mitológicos a los que sólo se les ve la cara en la apoteosis de la farsa...

Pues, como iba diciendo, fumaba con delicia el «puro» de a diez por un peso, abstraído completamente, pretendiendo dar descanso al cerebro; pero, como no es posible hacer lo que se desea y, como no encontrándose en el último grado de la idiotez, el pensamiento trabaja, quieras que no quieras, halléme poseído de la meditación, y aquí, en la bohardilla de mi edificio de carne y huesos, se improvisó una especie de escenario, donde empezó a representarse una trama a la que yo llamaría «La comedia de la vida». Irradiaba la escena del fantástico escenario las claridades del sol. Tras uno otro, — como en cintas cinematográficas, — se transmutaban y pasaban los personajes de la obra. Allí el hombre soñando por conseguir del Creador la «inspiración» que le infundió su obra y, como en los teatros de verdad en que el cómico pretende aleccionar al autor, llegar a él, nivelarse con él y creerse, a veces, más grande que él, sin fijarse, en su estupidez soberbia, que él crea la Naturaleza y el cómico no hace sino copiarla!... Desde que en el siglo trece se inventó el uso de los espejuelos, — porque fué en el siglo trece, — cada uno mira las cosas al través de sus cristales, como con razón lo asegura el poeta «doloroso». Porque es de advertir que la humanidad suele ser miope o présbita, según le convenga. Y, como iba diciendo, el teatro representaba, — como dicen los del género, — dividido, de un lado un plácido arroyuelo, vogando en él una barquilla que conducía un «doncel» y una «doncella». Platicaban cariñosamente, y sus palabras se armonizaban por las notas quejumbrosas de una guzla, tañida por la doncella. Las notas cesaron para ser reemplazadas por el sonido indescriptible de los besos, y... las candilejas que alumbraban ese cuadro se apagaron, mientras que en el otro, el indómito mar bramaba como fiera enturecida, y en un buque de quebrados palos, de velas hechas girones, próximo a sumergirse, bullía un mundo de gente. Ancianos, hombres jóvenes, mujeres y niños, revueltos en confusa y atroz babel ansiaban, al arrojarse al mar, con sus olas de fuego, asirse de un pedazo de leña y por el que, en rabiosa lucha, surgía a torrentes la sangre de vencidos y vencedores, preñando los aires lamentos y carcajadas. Más allá se veía al bandido de Atica, — Procusto, — sosteniendo en las alas su bárbaro lecho, donde caían, rendidas, millares y millares de víctimas... Júpiter, arrojando a Tántalo sobre ese infierno de llamas... Y mientras que ancianos, hombres jóvenes, niños y mujeres, desaparecían tras el voraz elemento, que los devoraba como Saturno a sus hijos, Prometeo, en figura de cuerno, arrojaba también seres humanos a las embravecidas olas que los engullían también como las fauces del monstruo marino millares de legiones de pececillos. Aquello simbolizaba la caja de Pandora. Serpenteando en el obscuro cielo la luz del rayo, pronto se vió la nave despedazada, hundirse en el abismo, desapareciendo con ella aquel mundo de ancianos, hombres jóvenes, niños y mujeres. Yace el silencio profundo de la «nada» hasta que viene la tenue luz del crepúsculo. Dormía Platón, mostrando, con caracteres



de diamante, su divina República. Las chispas que lanzan esos caracteres me ofuscan. Allí leo: «Las castas...», «las mujeres serán comunes...», «los hijos se criarán sin conocer a sus padres...», «se prohiben las bellas artes y la poesía...». De eso a la vida animal no hay más que un paso, dije, cuando, como en los tiempos antiguos, apareció un bufón a explicar el argumento de aquellos primeros cuadros. Aquel que desapareció primero era la alegoría del Amor, tal como el hombre de la edad de oro lo comprendía, — único sentimiento imperecedero. Los de la izquierda, titulólos el histrión: barca de las pasiones navegando sobre el mar de la ilusión, acometida por el huracán del desengaño y perdida en la espelunca de lo imposible... La abnegación y la esperanza se vislumbran tras esa tenue claridad... pero no aparecen! Hacen «mutis» las figuras, cae el telón, se apagan las candilejas y el espectáculo concluye. Volviendo de mi abstracción, un pequeño estremecimiento de duda hizo caer la ceniza de mi puro. Y alguien me dijo que aquella ceniza era el epílogo de la «Comedia de la vida».

RAFAEL BARREDA.

Dib. de Málaga Grenet.

VIDA SOCIAL

LA NOCHE DEL SÁBADO



—¡Un momento!...

Dib. de Sirio.

La actividad cerealista en el Rosario

El puerto del Rosario interesa, en estos momentos, reflejar ciertas *impresiones del mundo cerealista rosarino*, cuyas actividades han renacido — después de una paralización inolvidable — como por ensalmo, y es curioso anotar que los altos precios alcanzados, como consecuencia de las circunstancias porque atraviesa la Europa conflagrada, han determinado las más señaladas expectativas en lo que se refiere a las posibilidades de exportar con éxito esas cosechas; pues se comprende fácilmente que si por razones que no hacen al caso no se hubiera valorizado nuestro trigo hasta el punto que las pizarras de precios oficiales evidencian, *habríanse soportado* con relativa resignación las dificultades de la travesía de los mares, y no se habrían producido las unánimes

Frente principal de la Bolsa del Rosario.

protestas que por todos lados se advierten contra la amenaza formulada por Alemania en el sentido de atacar



«Mosaico internacional». — La rueda de las 4 p. m. — En suspenso y en pose para «Caras y Caretas».

en toda forma a los barcos mercantes que se dirijan a playas de sus adversarios.

Como la Bolsa de Comercio del Rosario, — institución sólidamente organizada, en cuyo seno confraternizan admirablemente ingleses y alemanes, *rusos* y austriacos, belgas, *franceses*, italianos, españoles y los inalterables «criollos de pura cepa», — el cronista concibe hoy cierta curiosidad en sus lectores, que probablemente desearán saber cómo opinan unos y otros acerca de la marcha futura de las operaciones cerealistas y de la exportación; y en tal trance ha ocurrido a uno de los más caracterizados miembros de la Bolsa, el señor Mariano Paz, que es también presidente del «Centro de Corredores de Cereales» y experto publicista, para escuchar su autorizada opinión.

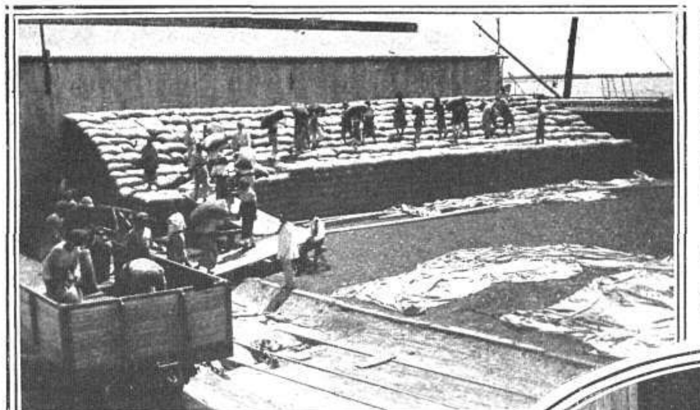
— Creo — ha declarado entonces — que, en últimas cuentas, la guerra actual producirá beneficios muy apreciables al país; acarreará dificultades, inevitablemente, hoy mismo nos tiene sumidos en una especie de perplejidad determinante de bruscas alternativas en los negocios; pero soy de los que piensan que moral y materialmente reportará en un futuro muy próximo ventajas de diversa índole, las que sabremos aprovechar *sin duda alguna*. La guerra europea nos ha quitado una venda de los ojos. Acabamos de despertar y estamos percibiendo la iniciación de una nueva era de la vida nacional: nos encontramos ahora con que estamos demasiado estrechamente vinculados a la vieja Europa: con que ella sin nosotros no puede, ni podrá vivir, en tanto que la Argentina se ha dado cuenta de que posee riquezas naturales suficientes para lograr independizarse del yugo de



Don Manuel Ordóñez, español, y el señor Janovitchs, austriaco, admirando los trigos de la nueva cosecha, en un tanteo de precio.

gentinas, no se dejará esperar mucho un asombroso resurgimiento de nuestras actividades mercantiles; y el Estado, el comercio y la industria, sobre la base formidable de la producción agrícola, llegarán a constituir una eficiente combinación orgánica de fuerzas de progreso, no expuestas a las alternativas bruscas de las «crisis totales», que hoy es capaz de causarnos la pérdida de una sola cosecha de cereales.

Se ha interrumpido el reportaje. Se ha aproximado a nosotros el señor Valois, que es alemanófilo, que ha nacido en Bélgica, que se ha nacionalizado argentino y que discute con un



La descarga de cereales en el puerto.



Pesando bolsas de trigo.

las importaciones que hoy nos tienen atados a las plazas extranjeras y que determinan una enorme corriente de oro amonedado hacia ellas, oro que, si en adelante nos preocupamos de proteger y fomentar industrias propias, encontrará amplia y productiva aplicación dentro mismo del país, y dará lugar a la formación orgánica del capital argentino.

Creo, en general, — añadió el señor Paz — que el Rosario, y lo mismo puede decirse de todo el país, ha entrado definitivamente en una época de reacción comercial que lentamente irá dejándose sentir en todas las esferas del capital. Habrá, sin embargo, aún reiteradas paralizaciones de los negocios, como resultado del impresionismo que caracteriza a los actuales días; pero es un hecho que si la lección de la crisis nos sirve de escarmiento, si no se vuelve a los derroches y, sobre todo, si se pierde la desconfianza y se trabaja con fe en nuestras propias energías y conocimiento sereno de las grandes fuerzas productoras ar-

inglés intransigente sobre virtudes evidentes de la mujer francesa. El señor Valois se conflagra... por sí mismo. Ambula sin sombrero por la Bolsa y por las calles.

El termómetro ha marcado 39º 42", y el cronista, prudente, se retira...

HUMBERTO FÉLIX CASTRO.

Tiro Federal Argentino en Rosario



Concurrentes al banquete que se sirvió en el stand del tiro, en honor del teniente coronel Carlos S. Rivas (×), a quien obsequió la Comisión Directiva y los socios.

Nuevo comedor de la Caja Dotal



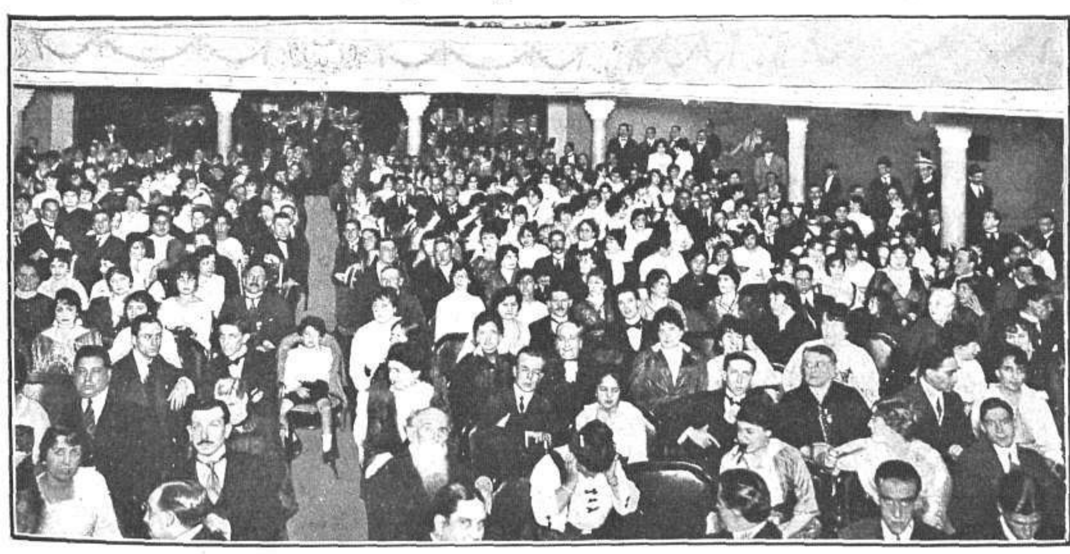
Comisión de damas de la Caja Dotal, hermanas que dirigen la nueva casa y niñas que concurrieron al almuerzo inaugural de aquélla.



La señora de Acosta, sirviendo a las primeras comensales.

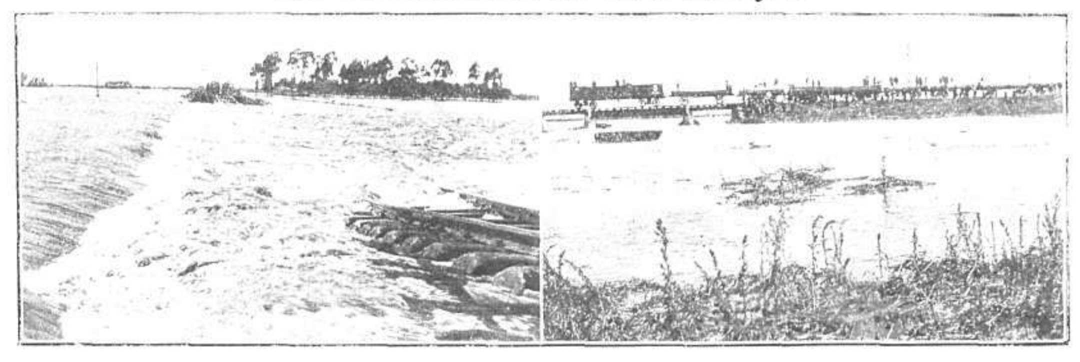
Una de las mesas colocadas en el patio de la nueva casa.

Homenaje al poeta "Almafuerte"



La sala del teatro de Belgrano, completamente ocupada por las familias que fueron al festival que en honor del poeta «Almafuerte», había organizado una comisión de damas y caballeros de aquella parroquia.

Las inundaciones en Tres Arroyos

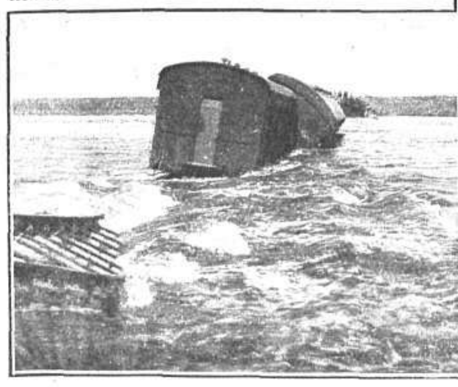


Desborde del «Segundo Brazo», invadiendo los terraplenes del ferrocarril.

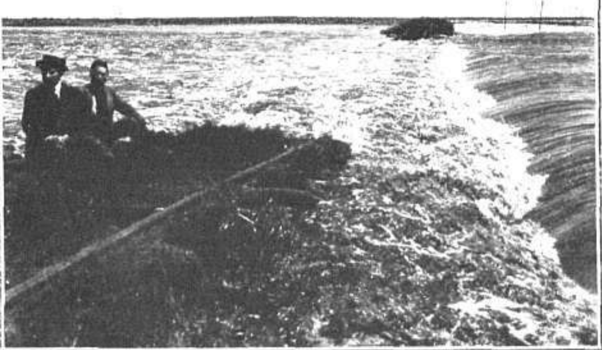
Las aguas del «Quequén Chico», amenazando cubrir la vía: obreros haciendo defensas.

Furgones volcados por hundimiento de las vías inundadas, entre las estaciones M. Cascallares y Tres Arroyos.

Alfalfar de 300 hectáreas, cubierto por el desborde del «Segundo Brazo», que amenaza destruir las poblaciones.



Vehículos de un tren, hundidos en el «Quequén Chico», por derrumbe del puente.



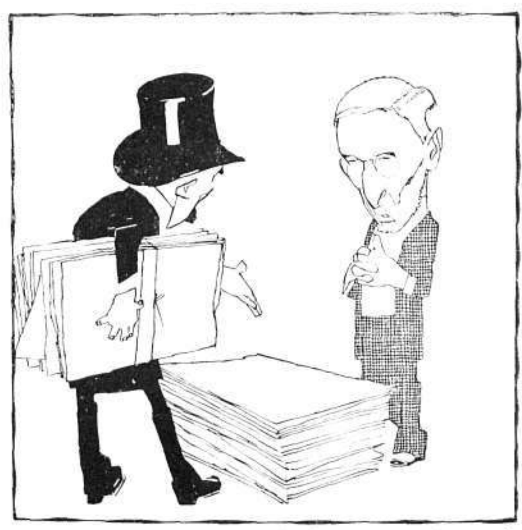
Quequen Salado, entre Irene y M. Cascallares, donde el empuje de las aguas desbordadas arrasó más de 300 metros de vía férrea.

Emisión menor



— Che, ya que nos va tan mal de chauffeurs, podríamos presentarnos a concurso para los puestos de agentes auxiliares de tráfico. ¿Quién mejor que nosotros sabe de atropellos, choques y otros anexos?

— Como no sea algún gobernador de provincia, nadie.



Claros. — Aquí le presento todas las razones que tenemos los sujeños para solicitar la intervención.

Ortiz. — ¡Son muchas!

Claros. — ¡Y de peso!

Ortiz. — Entonces, no debo cargar con el asunto: a mi edad no debo hacer excesos.



— Es misterioso lo que me ha ocurrido. Anoche vivía en un continente, y hoy me encuentro habitando una isla. ¡Cómo cambia la geografía con las inundaciones!



La legislatura. — ¡Y yo que me imaginé que no daría disgustos!

Laurencena. — ¡Y yo que la tenía por una mujer sensata!



— Según la estadística, debíamos tener cien pesos cada habitante.

— Debe haber una gran equivocación, porque yo he tenido que reducir los sablazos a diez centavos.



— El impuesto de cinco pesos mensuales a los alumnos de enseñanza secundaria, obligará a estudiar más que a nosotros, a nuestros padres.

— ¿El qué?

— El modo de conseguirlos.

Dib. de Polimant.

Enlaces



Señorita Elba V. Delgado. — Señor José M. Costa.

Señorita Carmen A. Episcopo. — Señor Saverio Cicale.

Viaje del ministro chileno



El plenipotenciario de Chile, doctor Figueroa Larrain, a su arribo a Mendoza, de regreso de su patria, a la cual fuera en uso de licencia.

Nombramientos

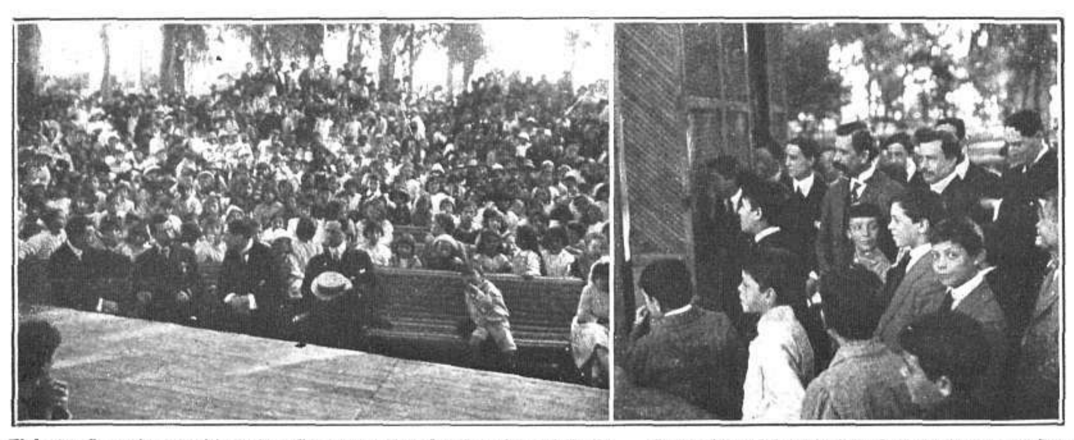


Ingeniero señor Luis Rapelli, nombrado administrador general de los ferrocarriles del estado.



Señor F. J. Madero, ascendido a jefe de la dirección de enseñanza del Ministerio de Instrucción Pública.

El intendente asiste al teatro infantil



El doctor Gramajo, con el ingeniero Carrasco y otros funcionarios, asistiendo a una representación del teatro infantil, en el Parque Avellaneda.

Instantánea del señor intendente y sus acompañantes, en medio de los pequeños actores.

La fiesta conmemorativa de "Laurak-Bat"



Algunas de las familias que concurrieron a la interesante fiesta social dada por «Laurak-Bat», en su local, celebrando su aniversario.

Socorro a los pobres de Flores



La comisión organizadora del beneficio celebrado en el teatro Pueyrredón, últimamente, distribuyendo el producto a los pobres de aquella parroquia.

Hallazgo de un fósil

Entrada a la excavación, en Libertad y Sarmiento, donde fué encontrado un oso petrificado, a ocho metros de profundidad.



El fósil recién extraído.



Operarios A. Bonfanti, L. Asale, J. Zuccarini y M. Zuccarini, que hallaron el fósil en la excavación.

Baile de caridad



Jóvenes y señoritas que participaron del baile llevado a efecto en Villa Ballester, el sábado pasado, a beneficio de la infancia desvalida.

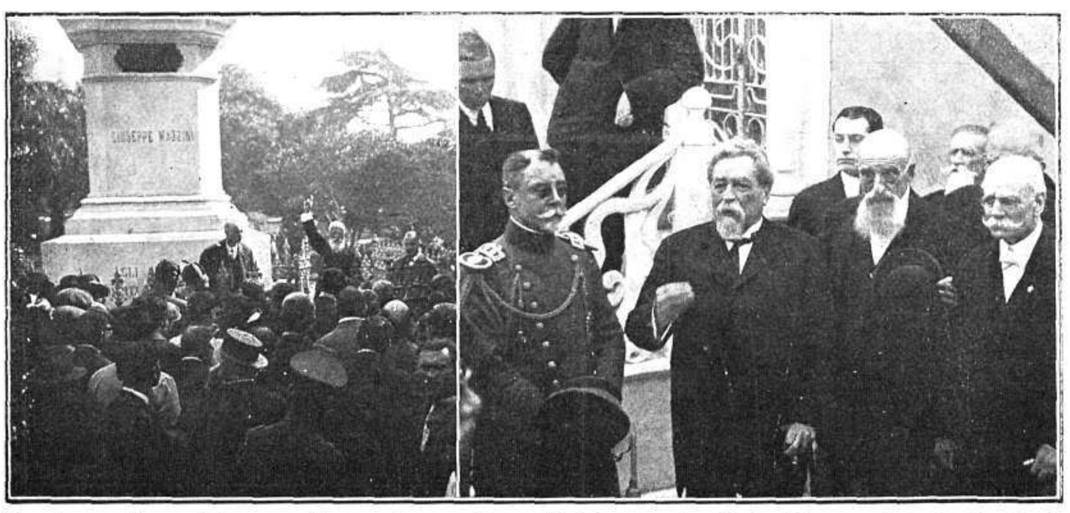
En la Administración de los Ferrocarriles del Estado



Toma de posesión del cargo de administrador general de los Ferrocarriles del Estado, por parte del ingeniero don Luis Rapelli, designado recientemente por el gobierno. — La concurrencia.

Aniversario de Mazzini

Mausoleo al doctor Alsina



Elementos republicanos italianos, reunidos en el monumento a Mazzini, donde tributaron un homenaje a la memoria del ilustre tribuno, en el aniversario de su muerte

La comisión del monumento a Adolfo Alsina, que asistió a la colocación de la piedra fundamental del mausoleo que se levantará en la Recoleta, a la memoria del prócer. — El doctor Araujo, hablando.

Cementerio israelita



Socios de «Bené Emeth», que concurrieron a inaugurar el cementerio destinado a los israelitas, en Banfield.

Necrología



Señora Carolina Villademoros de Vedia, fallecida en Lomas de Zamora a una avanzada edad, rodeada del cariño de la sociedad en que le tocó actuar, conquistándose el más alto concepto por su abnegación y descollantes virtudes. Las crónicas diarias han tenido muchos elogios al dar cuenta de su deceso



Señora Mercedes Comas de Alvarez.



Señorita Angélica Céspedes.



Señora Casilda C. de Jiménez.



señorita Elisa H. Manes.

Señor Mariano Llorente.

Doctor Daniel S. Lynch.

Señor Donato Bianchi.

Presbítero José Viola.



Señor Domingo A. Broggi, periodista distinguido que acaba de fallecer, cuando apenas comenzaban a esbozarse sus orientaciones en la vida. Pertenció a la redacción de nuestro colega «La Prensa», en cuyo seno ha dejado imborrables afectos por su caballeresca conducta, y sus actividades.







El Novenario de Animas.

NARCISO OLLER.



El Novenario de Animas.

Narciso Oller

La iglesia principal de mi pueblo (la parroquia, como la llaman sus feligreses) es gótica, muy semejante a Santa María del Pino de Barcelona. Menos pura que la de ésta su arquitectura, y más pobre de detalles es, sin embargo, aquel templo, más alto y largo, y también como Santa María del Pino, de una sola nave; una nave de aquellas que, por su costillaje delgado y bien soldado y por el gracioso arqueamiento del ábside, recuerda la cáscara de los antiguos bajeles, y cada vez que la miro me hace soñar con la posibilidad de volcarla y verla surcar los mares como desarbolado navío.

¡Lástima que generaciones posteriores a las que fabricaron esta nave, trastornadas por las aberraciones de la moda, tuviesen el mal gusto de poblar aquel interior de altares barrocos tan retorcidos y dorados, para llenarlos luego de imágenes, las más bien poco edificantes por sus posturas danzarinas, la gordura y rubicundez de sus carnes y lo exagerado de sus ropajes hinchados y azotados por un viento que, a Dios gracias, nunca reinaba allí!

Donde así soplaba, y muy recio, era fuera, en la plazuela de en frente. Sobre todo en noviembre, aquellas noches en que íbamos al novenario de ánimas, ¡qué modo de soplar, de maullar, de mugir! Todavía recuerdo con escalofríos, cómo al atravesar la plazuela me agarraba del brazo cariñoso de mi madre, y cómo me envolvía la cabeza por detrás hasta la gorra y por delante hasta los ojos, con la bufanda, una bufanda de rizo listado de colores charros que me parecía un prodigio de elegancia.

Yo tendría entonces diez u once años, y no pecaba de valiente sino con la lengua. Por esto, cuando después de una hora de vela aprendiéndome de memoria el *musa musæ* y los nombres enrevesados de la geografía septentrional, a la luz de un velón que no me cansaba de despabilar mientras masticaba distraidamente aquellos nombres, me llamaban para ir al novenario, ¡con qué gusto me habría negado a salir! Rato ha que el viento muge en la calle como fiera hambrienta, y que el trepidar de ciertas puertas me había sobresaltado; pero por fin, el ro-ró de los libros me rendía, y con las manos en la faltriquera y reducido el cuerpo a la mitad de su volumen por el frío y el temor, acababa de adormitarme. En esta situación y cuando el calorcillo del sueño comenzaba a reaccionarme, me llamaban.

¡Levantáos y salid con aquel estruendo que el viento movía en la calle! Pero hubieran dicho que yo no era hombre, y yo no consentía este insulto. Al oir que me llamaban, saltaba todo de una pieza de la silla sin apartar de los bolsillos las manos, recobraba instintivamente el tino, metíame el jaique, me arrollaba al cuello aquel portento de tapabocas, y, ya del todo despabilado, bajaba saltando las escaleras a reunirme con mi madre y mis tías. El cancel retiñía tras de nosotros hasta dar con furia contra su marco *raboteando* con el golpe el largo bramido del viento que huía gimiendo escalera arriba.

Y llegábamos a la calle. Estaba obscuro; todos los talleres cerrados: pero por las rendijas de sus puertas escapaban rayos de luz, esquejes de canturrias apagados y melancólicos rumores de industria.

Con las manos en la cabeza, para sujetarnos los abrigos, emprendíamos la marcha. El viento nos empujaba, cubría de polvo y broza, y nos hacía tropezar. ¡La boca bien tapada y... adelante! Pocas, bien pocas eran las gentes que hallábamos al paso, todas hechas unos cocos, sosteniendo igual lucha que nosotros, desplegando igual valor. ¡Adelante, adelante! Las campanas doblaban a muerto. Nosotros avanzábamos hacia ellas, y aquellos badajazos ya nos ensordecían como si cayesen junto a nosotros, ya sonaban tristes y afelpados a una legua de distancia.

Tomábamos por la primera travesía, angosta y negra como boca de lobo. A primera vista, nada. Luego, un bulto informe que pasaba rozando y tambaleándose, medio ciego por la broza que llevaba en los ojos. Después, algún perro que olfateando pestilente basura nos tropezaba hasta que un golpe o pisotón le ponía en fuga, el rabo entre las piernas, sin atreverse a chillar, avergonzado de su estrafalaria gula. En seguida llegábamos a la calle Mayor.

La luz del gas portátil, infeliz precursor del petróleo, comenzaba por aquellos días a fachondear en los cafés y tiendas de aquella calle. Su claridad me dilataba el corazón. Allí dábamos ya con mucha gente que se dirigía a la iglesia, bregando como nosotros con el viento y la polvareda que, blanqueada por la refacción, parecía más espesa y abundante.

Mas, ya llegábamos delante de la iglesia y allí era el padecer. Enfilaban aquella plazuela cuatro calles, cuyos vientos contrarios las acometían furiosamente contra nosotros, arrollándonos en sus torbellinos y regolfos como a la hojarasca que a nuestros pies silbaba bailando la rueda. Inclinados hacia adelante unas veces, otras hacia atrás, las valonas enhiestas sobre el pescuezo como pechinas, tremolando sin parar, paños y faldas pegándosenos a las piernas haciéndonos traveta, envuelta la cabeza como las manos, la diestra encima disputando la posesión de gorras y sombreros, ora embistiendo al desgaire, ora de espalda, ya cara a cara, rompíamos al enemigo entre polvareda, gritos, risotadas y gresca, hasta ganar el umbral del templo.

Pero el atrio estaba obscurísimo. Cansados de la refriega, nos deteníamos allí un rato para reponernos y soltar los abrigos. Mas, era tanta la gente que iba llegando, y tal la arremolinaba el desorden del combate, que en breve burbujaba allí con el hervor del agua de pronto detenida

en un hoyo. Y como que todos los presentes eran más altos que yo, mi camino dentro de tan apretada corriente era como entre dos aguas.

La resaca me arrastraba, y allá iba yo, bregando en aquellas apreturas y ansias, por arrancarme la gorra y la preciosa bufanda que me estaba ahogando.

Por fin respiraba. Al llegar al linde de la compuerta, la corriente fluía con rapidez, regolfaba aun un momento al derredor de las pilas y pronto se desparramaba por doquiera.

* * *

La amarillenta luz de la greñuda hacha que ardía en gótico candelabro de hierro junto a la pila de debajo del coro nos deslumbraba. Y este deslumbramiento nos trastornaba la noción de las dimensiones, falsificaba la calidad y distancia de los cuerpos. Así, al primer golpe, la impresión era caótica: las obscuridades que se mecían en la atmósfera me lo desdibujaban todo; la iglesia toda era como un gran depósito de humo, esmaltado a ambos lados de lucecitas aparejadas que iban a unirse allá, en el fondo, con esplendente boca de horno y las mariposas de luz que aleteaban en torno de él.

Si el concurso rezaba el rosario, su murmullo ronco y respondón, aumentaba en mi espíritu por modo misterioso aquel sentimiento de vaguedad caótica y tristísima. Era, en conjunto, como una sola voz muy honda y plañidera que, sin gritar, llenaba todo el espacio, vaga resonancia de una caja armónica, tumultuosa plegaria que al elevarse perezosamente hacia el cielo perdíase muy pronto en las nebulosidades del obscuro caos. Sin que mi madre me lo previniera, yo había caído ya de rodillas para santiguarme.

Al levantarme con el pecho oprimido de emoción, empezaba a sortear el tortuoso sendero que nos abríamos entre el negro sembrado de mujeres arrodilladas. Éstas, que se contaban por millares, cubrían todo el suelo, divididas en tres grandes secciones por dos hileras de bancos que, arrancando del pie del presbiterio, llegaban hasta las pilas del agua bendita. Ancianos y niños ocupaban esos bancos; los demás hombres permanecían de pie en apretadas columnas, arrimados al respaldo. Y el conjunto de toda aquella multitud, las mujeres con mantilla o capuchón, los hombres con la cabeza hundida en los abrigos, era también como una masa negra que no podía atravesarse más que a tientas y a riesgo de atropellar a alguien.

Mas, poquito a poco, la retina se hacía con aquella luz especial, la realidad iba tomando cuerpo y perfiles. Entonces era cuando mis ojos empezaban a distinguir los tapices que detrás de los aparejados blandones pendían de los pilares laterales. Eran aquéllos de colores desmayados, pintados al temple, probablemente a principios de este siglo, y cada uno de ellos contenía una o más figuras, simbolizando vicios o pasiones humanas y la muerte atisbando.

El pueblo, veía por tradición en cada uno de ellos, convecinos ya difuntos que citaba por sus nombres. — Aquí, un notario falsificando un testamento; la muerte a punto de acogotarlo.—Era el notario Tal. — Más allá, una dama muy peripuesta contemplándose con deleite en el espejo; en el fondo de éste, la muerte sonriendo con sarcasmo aterrador. — Era doña Fulana, la del castillo.

El recuerdo de estos tapices, luego me producía escalofríos, y los espejos de casa me infundían, de noche, cierto pavor.

Seguía avanzando, y en otro tapiz veía al avaro probando inútilmente a escapar con la repleta bolsa entre las uñas. Los descarnados dedos de un esqueleto le agarraban por la espalda, le arrancaban de las manos el idolatrado tesoro. En otro lienzo, un esqueleto que andaba con muletas diciendo a un guerrero que huía de él a uña de caballo:

"Repara que si coixera
Mobligo al pas de tortuga,
No hicha qui alcancar no puga
En ma imparable carrera."

El ronco murmullo del rosario seguía, en tanto, aumentando la tristeza en mi espíritu. Y si lanzaba la mirada a los resplandores del presbiterio, tanto más vívidos cuanto más cercanos, mis ojos no paraban de descubrir nuevos *mementos* de la muerte.

Altas pirámides a uno y otro lado, coronadas de humeantes flámulas, inscripciones funerarias, calaveras sobre una cruz de fémures... y, en medio del altar, aquella bocaza de horno, llena de reyes, de papas, de obispos, de simples mortales, ardiendo todos en horribles llamaradas!

El coro, desde la tribuna, cantaba en tono lastimero:

"A las ánimas oíu
Que cridan ¡ay quin dolor!"

Así llegábamos, por fin, a la capilla de Santa Filomena, la capilla predilecta de mi familia.

Ganábamos los dos peldaños tropezando con las mujeres en ellos sentadas, y yo corría a sentarme en un banco sumergido en la obscuridad, deseoso de recogerme, de sustraerme a tanta tristeza. Pero ni aún allí, porque si levantaba los ojos, tropezaba en seguida con otro aspecto de la muerte. *El cuerpo santo* de la mártir yacía allí, sobre el altar, dentro de espléndida urna de cristal.

Acorralado así por esa continua representación de la muerte, oprimido mi corazón de muchacho por tanto *memento* funeral, apoderábase de mí una obsesión: ¡la muerte, la muerte, la muerte! y aparecíanme a la memoria todos los difuntos queridos.

Mi cariñoso abuelo, mi hermanito, una criada antigua, a quienes había visto difuntos, reaparecían a mis ojos tendidos en negros túmulos, amarilla la faz como la cera, los ojos hundidos, los zapatos verticales, el cuerpo petrificado en la inmovilidad del sueño eterno.

¡Qué angustia la mía! Amilanado y lloroso, rezaba por ellos hasta que mi naturaleza de niño quedaba rendida por la monotonía de aquella tristísima emoción. Mis nervios todos cedían, empezaba a pesarme la cabeza hasta caérseme inclinada sobre el hombro, y cuando el predicador se disponía a describirnos el demonio y sus persecuciones, yo me dormía.

Y ¡fenómeno raro! Si soñaba, allí, en aquel banco duro y en aquella postura tan incómoda, soñaba sin pesadumbres. Mi abuelo, mi hermanito, mis amiguitos de colegio muertos, resucitaban sanos y alegres, y, como en sus mejores días, acudían gozosos a alegrar el espléndido jardín de mis candorosas ilusiones. Yo los veía y tocaba, hablaba con ellos sin presentimiento ni recuerdo de la muerte, mientras que si soñaba en la cama, toda aquella *macabrería* del rito, tomaba en las falsas visiones del cerebelo forma corpórea y me producía horribles congojas.

¡Quién me dijera entonces que todos aquellos terrores y tristezas un día tendrían para mí la dulzura inefable de una poesía que me rejuvenece!



Velada de espera

Por Julio Hoyos



La noche callada;
la lámpara ardiendo;
la amada,
sentada,
cosiendo.
El niño dormido;
la cuna, entre albores
de lienzo, en un nido
de amores.

Cruel calentura
que al niño recarga,
amarga
la dura
velada tan larga
que el miedo desplega...;
el niño está grave;
el padre lo sabe
y el padre no llega.

Sobre el canastillo
que hay en la mesita,
en forma de ovillo
el gato dormita:
de pronto levanta
su cara muy fosca...;
la mosca
se espanta;
el gato la deja
y duerme tranquilo
sobre una madeja
de hilo.
Le llama
su ama,
se acerca saltando,
le topa
la ropa
que está repasando,
le araña la falda,
vuelve al canastillo,
joroba la espalda
y se hace un ovillo.

. . . .

No hay nada que cruja
en toda la casa;
el dedo que empuja,
la aguja
que pasa,
produce ruidos,
tan flojos,
que siguen dormidos
oídos
y ojos.
La noche callada;
la lámpara ardiendo;
la amada,
sentada,
cosiendo.

Su espíritu lucha
y espera;
a veces escucha;
cuando en la escalera
suena algún ruido,
va hacia la mirilla,
acerca el oído...,
regresa a la silla
y el llanto la anega:
¡el niño está grave,
el padre lo sabe
y el padre no llega!

La noche intranquila,
se asocia al interno
dolor que aniquila,
y a veces destila
suspiros de invierno.
La amada
burlada,
espera;
está desvelada
y va hacia la cuna
y hacia la escalera,
y no se oye ni una
pisada siquiera.
¡Su amor fué mentira!
¡ni ahora, que el nene
malito delira,
el pérfido viene!

. . . .

Está amaneciendo;
la lámpara ardiendo;
la amada
sentada,
al llanto se entrega;
¡el niño está grave
el padre lo sabe
y el padre no llega!



Dos espiritistas

Por Tristán Bernard

En una comida mundana, al hablarse de sugestión, ciencias ocultas y espiritismos, me presentaron a dos caballeros. Uno era médico y el otro un médium.

En el fumoir, el médico se me aproximó, y en voz baja:

—¿Queréis tentar una experiencia? — me dijo. —Pensad que invitáis al médium a comer mañana, a las siete, en lo de Voisin. Apenas concluía su frase, cuando el médium, con paso rígido, atravesó el salón, y mirándome fijamente, exclamó:

—Acabáis de invitarme a comer, chez Voisin, mañana, a las siete pasado meridiano.

Parpadeó de una manera inquietante como impulsado por fuerza misteriosa, y añadió:

—Acepto.

—Yo también estaré, dijo el médico, y tendréis oportunidad de asistir a interesantes experiencias.

Al día siguiente, a la hora justa, llegué a la cita, donde ya me esperaban mis dos espiritas.

El médium, un poco pálido, tenía un aspecto fatigado.

—Su falta de apetito, dijo el médico, señalándolo, me inquieta mucho. — Necesita comer enormemente, porque se fatiga mucho y yo me voy a ver obligado a comer también más que lo que acostumbro para animarlo con el ejemplo.

En seguida escribió un menú de platos especiales, que, según él, favorecían la producción de fluído, a saber: una langosta a la americana, filet al madera, perdices trufadas, ensalada rusa y varias otras primicias.

—Sobre todo, me dijo, nada de papas ni carne de ternera hervida.

Hice el pedido, y bien pronto tuve el placer de constatar lo verdadero de la observación del médico.

Gracias a su ejemplo y a la elección inteligente de los alimentos, el médium se decidió a repetir hasta tres veces de cada plato.

Ya en los postres, el médico se levantó, me llevó a un rincón y me susurró:

—Vais a asistir a una curiosa experiencia; ordenad que traigan una o dos botellas de viejo Pomard.

Se trajo un vino de veinte francos la botella; lo probé y lo encontré muy pasable.

El médico se sirvió una copa, llenó otra y se la dió al médium, y con voz imperiosa mandó:

—Es vinagre — bebed.

El médium tragó el contenido de la copa, e hizo una mueca espantosa.

Esta experiencia se repitió tres o cuatro veces seguidas, y siempre con el mismo resultado favorable y la misma mueca de desagrado.

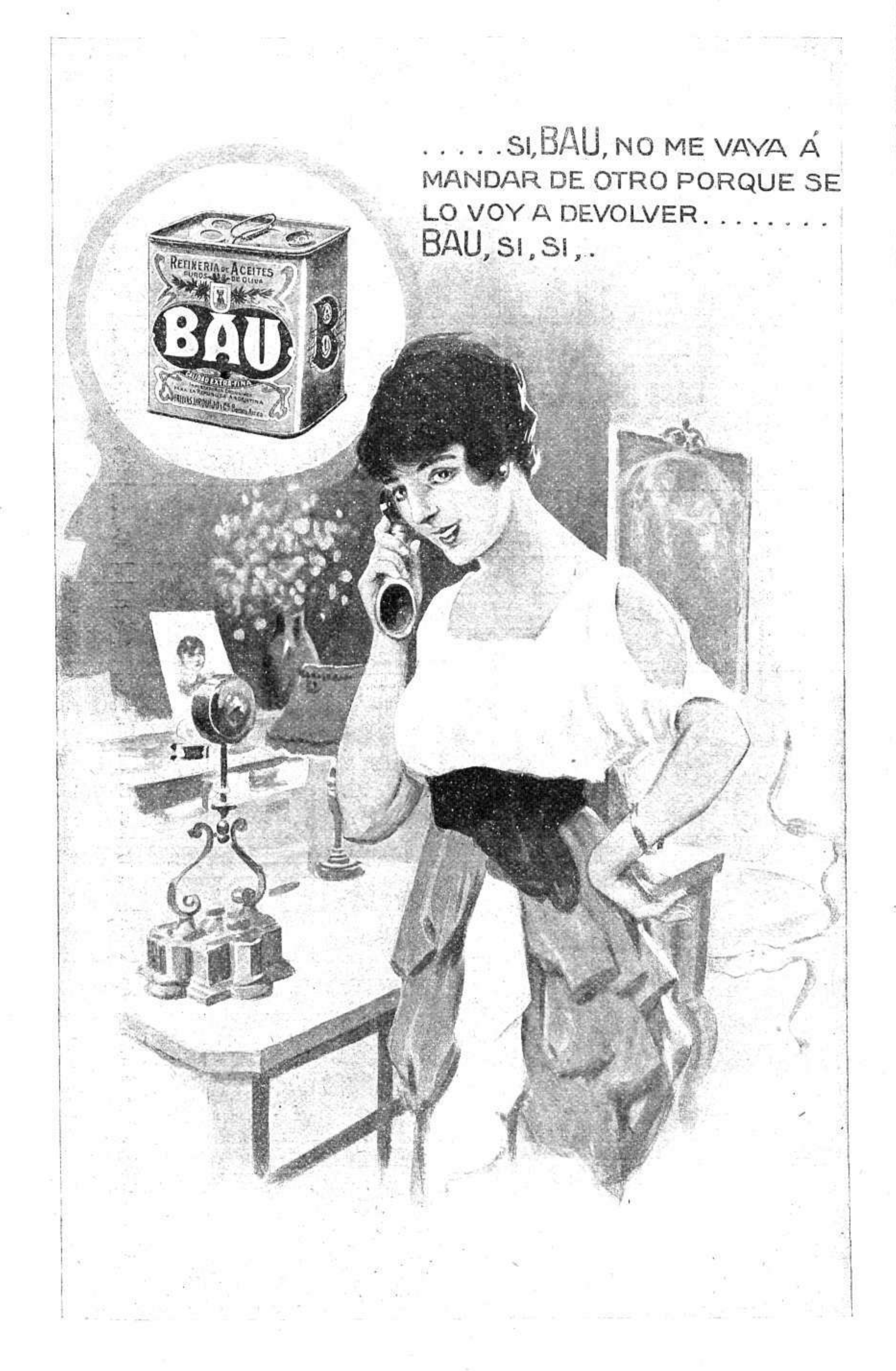
—Podría hacer la experiencia inversa — me dijo el médico — y hacerle tragar vinagre, haciéndole creer que es excelente Pomard; pero no me atrevo, porque sufre del estómago.

Después vinieron licores, y el médium, sugestionado por el médico, tuvo las más extrañas aberraciones. Tomó gin por curacao, cognac por anisete, kummel por ginebra, chartreuse verde por chartreuse amarillo y viceversa, y también muchas veces equivocó mi copa por la suya y se bebió el contenido.

Después afirmó que todas las mesas giraban, y no sólo las mesas, sino toda la sala, la caja, la cajera y hasta el cielorraso.

Cuando salimos a la calle, el médico y el médium estaban de tal modo poseídos por los espíritus que chocaban con las paredes como si estuvieran ebrios, y otros espíritus contrarios los rechazaban obstinadamente contra los reverberos.

Dib. de Sirio.


. . . . . SI, BAU, NO ME VAYA Á MANDAR DE OTRO PORQUE SE LO VOY A DEVOLVER . . . .
BAU, SI, SI, ..
REFINERIA DE ACEITES
DE OLIVA
BAU
PARA LA REPUBLICA ARGENTINA

CONCURSO DE PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso de juegos de ingenio, recompensando con palcos sin entradas a todos los solucionistas y colaboradores de esta sección «Pasatiempos», en la siguiente forma:

2 palcos a los primeros 25 solucionistas de 4 juegos, como mínimum.
1 palco para cada juego publicado.
1 palco para cada uno de los primeros 200 acertantes de cualquiera de los juegos de esta página.

Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

Los juegos para publicar deben ser acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

Los palcos que ofrecemos son para el **«Teatro de la Comedia»**, y serán válidos para todo el año 1915.

Toda la correspondencia para esta sección, diríjase al redactor «Sección Pasatiempos» de CARAS Y CARETAS, Chacabuco número 151.

Soluciones al número 858. — 196: El buen árbol da buen fruto; 197: Dios está en todas partes; 198: Designo; 199: Góndola, Algodón; 200: Garrapata; 201: Margarita; 202: De punta en blanco.

N.º 203

Refrán casi comprimido, por «Rino»

5001000 "La Tierra"
5001000 "La Luna"

N.º 204

Acertijo, por Tomás Legarreta

¿Cuál es la palabra que significa algo que hay en las puertas de las iglesias y que, cambiándole una letra, da el nombre de lo que van pidiendo?

N.º 205

Frase hecha, por «Rino»



N.º 206

Jeroglífico comprimido, por «Mes»

D		N
	500	
D		N

N.º 207

Metatesis, por «Erudito»

1234 Ciudad europea
4321 Pasión
2134 Ex ministro de Ob. Públicas

N.º 208

Charadístico, por «Tirso de Alarcón»

, , , , , , , , ,   3.ª 2.ª
Señoras y señoritas   1.ª 2.ª
Todo: Fruta.

N.º 209

Comprimido, por «Tirso de Alarcón».
(Suprimir una letra al significado.)

Ṁ RZO

N.º 210

Charada, por «Toachio»

«Prima» «dos» a una mujer,
«tercia» «cuarta» y muy graciosa,
que «todo» lo vió nacer;
más allá se fué la hermosa
y ya no la he vuelto a ver.

N.º 212

Jeroglífico comprimido, por E. Scuramelia

D CHO I

Concurso de pasatiempos
MARZO DE 1915
Cupón para soluciones

El tradicional
ACEITE OTTONE





PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Viruta y Chicharrón

















FABRICA ARMAS PARA EL TIRADOR MAS EXIGENTE, Y CARTUCHOS

"WINCHESTER"

PARA TODA CLASE DE ARMAS

Exíjase en todas las armerías de la República, cartuchos marca

"WINCHESTER"

PIDASE LA MARCA

W

(ROJA)

Fabricado por la

WINCHESTER REPEATING ARMS Co.

NEW HAVEN. CONN - E. U. de N. A.

REPRESENTADO POR EDMUNDO H. DURGIN, CASILLA DE CORREO 1655
ESCRITORIO Y EXPOSICION DE MUESTRAS: 470, FLORIDA

Consultorio · gratuito · de · Veterinaria

Atendido por los doctores J. H. MARENCO y C. G. MAAG

F. Sagasta. — San Martín. — Los síntomas de la rabia en el caballo no responden exactamente a las del perro, dado que las anomalías provocadas por el virus rábico en el sistema nervioso, producen efectos de acuerdo con la manera particular de ser de cada animal.

Aparte de la modificación del carácter, los sentidos están sobrexcitados, se entregan a movimientos desordenados, paran las orejas, ojos fijos, se asustan y bufan víctimas de alucinaciones, puede creerse, si el experto no lo es mucho, en una meningitis de otro orden.

Conjuntamente con estos síntomas se observa la diminución del apetito y el afán de comer cuanto desperdicio está a su alcance.

En los primeros momentos no hay hidrofobia, toman el agua con los labios, pero bien pronto hay disfagia (imposibilidad de tragar), la deglución se hace difícil, después imposible y los alimentos triturados por los dientes son arrojados con el agua por la nariz, la gargante está dolorida, la lengua y los labios se agitan constantemente y una baba espumosa aparece en ellos. Más tarde, estos síntomas se exageran hasta la furia. Los excrementos duros y secos, la orina obscura y la micción dolorosa. Las mucosas se congestionan y pronto aparece la parálisis, los accesos son menos repetidos y violentos, el tren posterior flaquea y cae, el sudor baña su cuerpo, la pupila queda dilatada y la córnea se vuelve opaca, la parálisis se generaliza, invade el tren anterior progresivamente y la asfixia sobreviene matando al sujeto en un último acceso; de dos a cuatro días dura este proceso, que termina con la muerte.

Para concluir le diré que la investigación de la glucosa en las orinas es un buen medio de diagnóstico, con los síntomas preliminares.

La presencia de la glucosa en la orina se investiga por el elementalísimo medio de la reducción del Licor de Feheling.

Como excepción pueden citarse casos en que el proceso se desarrolla calmo e indiferente, con delirio tranquilo, sin agresividad.

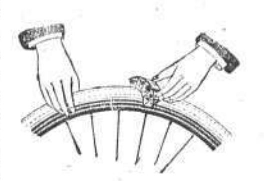
Arturo Lamoretti. — Maggiolo. — Se trata posiblemente de una oftalmía crónica sostenida por la ulceración del borde libre de los párpados; valiéndose del dedo índice, bien limpio, unte las partes enfermas, diariamente, con la siguiente pomada: óxido rojo de mercurio, 1 gramo; alcánfor pulverizado, 1 gramo; axungia lavada, 20 gramos.

E. S. Z. — San Martín. — En una vez, y valiéndose de una cuchara chata de madera, deposite en el fondo de la lengua del enfermo la pasta siguiente: kermes mineral, 30 gramos; creosota, 5 gramos; miel C. S., y con una botella un chorro, dentro de la boca, por día, hasta mejorarlo, de: agua hervida, 1000 gramos; clorato de potasa, 30 gramos. Moje el pasto antes de darlo a comer.

Inventos, recetas y procedimientos útiles

PARA LOCALIZAR LA ROTURA DE LOS NEUMATICOS

Cuando un neumático de automóvil o de bicicleta se rompe a causa de una pequeña piedra o un clavo delgado, el agujero producido en la cámara de aire es a menudo tan minúsculo que apenas se apercibe. En ese caso, ciclistas o chauffeurs mojan la cámara de aire en una cubeta llena de agua, y el punto de partida de las burbujas que se desprenden les indica el lugar de la rotura. Pero no siempre se tiene a su disposición una cubeta de agua y si el acidente ha tenido lugar en plena campaña, es preciso muchas veces andar muchos kilómetros para procurarse una. Un inventor acaba de idear un pequeño aparato que permite rápidamente localizar la rotura. Es una caja metálica, de forma apropiada, dividida en cuatro compartimentos, cuyas paredes laterales son de mica. Estas cámaras contienen un duvet excesivamente ligero, que el menor soplo hace revolotear. Se pasa el aparato sobre la envoltura perjudicada, que se infla previamente; cuando se llega al orificio por donde se escapa el aire, se ve inmediatamente remolinear el duvet de la cámara correspondiente.





PARA QUE EL CALZADO DURE MUCHO, todas las semanas se untan las suelas y los bordes con aceite frito, y se dejan secar. Con este tratamiento duran más y se ponen impermeables.

PARA QUITAR EL BARRO AL CALZADO puede emplearse un trocito de alfombra pegado a un tarugo de madera. La alfombra quita el barro mejor que el cepillo y no estropea nada el material.

AL CALZADO HÚMEDO SE LE SACA lustre en pocos segundos, echando un par de gotas de parafina en el betún. Esto impide a la vez que se agriete el material.

PARA HACER UNO MISMO SUS CAJAS

Un inventor, M. Surman, ha ideado un nuevo sistema de empaquetamiento, permitiendo el hacer uno mismo una caja por medio de dos pedazos de cartón. Con uno de éstos se forman las paredes laterales (A, B, C, D, E), mientras que la tapa, el fondo y las partes de unión (F, G, H, I, J), son hechas con el otro pedazo.

La construcción es sumamente sencilla y se puede realizar en el mismo instante y sin ninguna dificultad.

Se puede pegar con cola cada uno de los lados de la caja, o atarla con un hilo para dar al conjunto una rigidez absoluta.

Del balneario a las montañas

Eminentes hombres científicos de todos los países, vienen propiciando la conveniencia de completar con **una estadía en las montañas,** los saludables efectos que los baños de mar proporcionan, y tal práctica, desarrollada en Europa, tiene ya en la Argentina muchos centenares de imitadores.



"EDEN HOTEL LA FALDA"

Las montañas de Córdoba con su delicioso clima, sus frondosos bosques, sus magníficas quebradas y admirables panoramas, constituyen el sitio ideal para restablecer el equilibrio físico y renovar las fuerzas que las brisas marinas hayan podido restar al organismo.

EL "EDEN HOTEL LA FALDA"

está situado en el punto **más saludable y pintoresco de las sierras cordobesas,** a 1080 metros de altura sobre el nivel del mar. Dispone de 110 piezas, todas provistas de aguas corrientes de manantiales y de luz eléctrica. Tiene departamentos para familias. Canchas para todos los "sports". Gran salón de bailes y conciertos. El "rendez-vous" favorito de la mejor sociedad porteña.

Por informes a la Administración del Hotel o a Bs. As., Florida, 230. U.T., 2159, Avda.

LA FAMOSA
NAVAJA DE SEGURIDAD
PARA LOS CALLOS

"NIPO"

Un artículo de verdadero mérito. Un alivio para todos los que sufren de callos. Imposible cortarse, es fácil de limpiar, por consiguiente impide toda infección.

EN LA MEJOR CALIDAD, NIQUELADA, CON 3 HOJAS. **Precio: $ 1.00 m/n.**

Si su proveedor no las tiene en existencia, le enviaremos una, porte pago contra remisión de su importe.

Dept.º C

Navaja "NIPO"

FLORIDA, 425 **Buenos Aires**

SE NECESITAN AGENTES PARA EL INTERIOR

Nuestros visitantes carnavalescos



Eloy Sulpici
Soldado francés



Nélida Catino,
Hiedra.



Eduardo Alvarez,
Guardia Civil.



Manuel Roca,
Torero.



Victorio del Río,
Gallego.



E. Tallezzi Toppi,
Zíngara.



Clarita Poteau, Colombina.



Federico y Zulema Mussio, Napoleón I y II.



Enrique, María y Adalguisa Eboli, Fantasía y Napolitanas.



Angélica y Egle Diamante Rives, Indias.

Julia Basile, Magnolia



IRIS

MUEBLES

ARAÑAS



1402 - Av. de Mayo - 1500

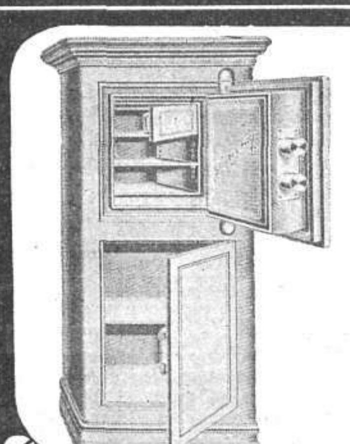
BAÑOS

ACTUALMENTE

GRANDES OCASIONES Y REBAJAS DE PRECIOS

EN LO DE

HEINLEIN & Cía



"OSTERTAG"

Moderna caja de acero

RESISTENCIA A TODA PRUEBA

ELEGANTE PRESENTACION

HEINLEIN & Cía.

1402 - AV. DE MAYO - 1500

Concurrentes a la fiesta que ofreció, en Olivos, la señora Rosa de Dominguez, a un grupo de relaciones.

Entrega de un pergamino al señor Florentino Adalid, en ocasión de su retiro de la alcaldía de la sección 22.ª

NUESTRA 9ª VENTA SEMANAL

OFRECEMOS

estos 5 artículos en venta a estos precios reducidos, por una semana solamente, venciendo el 26 de Marzo.

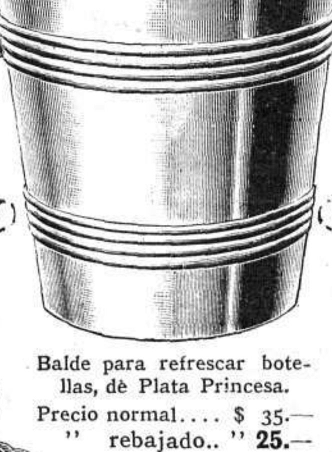


Huevera de Plata Princesa.
Precio normal.. $ 9.—
" rebajado. " **6.—**



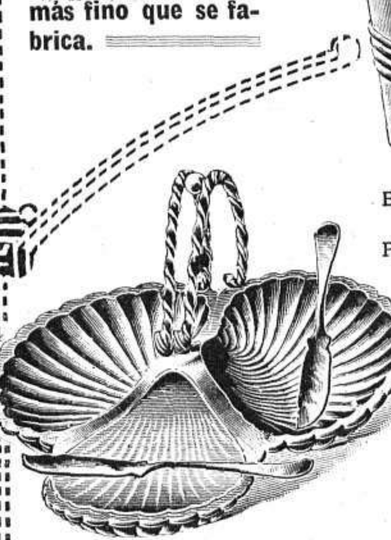
Dulcera de Plata Princesa, calada, con cristal interior.
Precio normal.. $ 15.—
" rebajado. " **11.-**

Nuestro stock tiene un gran y variado surtido, de lo más módico que puede adquirirse, hasta lo más fino que se fabrica.



Balde para refrescar botellas, de Plata Princesa.
Precio normal.... $ 35.—
" rebajado.. " **25.—**

Estas populares ventas semanales ofrecen a Vd. una oportunidad excepcional.



Fiambrera, o para queso, manteca y bizcochos, de Plata Princesa.
Precio normal.. $ 22.—
" rebajado. " **16.-**

Los pedidos del interior son atendidos con esmero.

Panera de Plata Princesa. Modelo Jaime I.
Precio normal.. $ 20.—
" rebajado.. " **14.-**

U. Tel. 3706 y 3709 Av.

Mappin & Webb

BUENOS AIRES - MAR DEL PLATA

28 FLORIDA 36

Provincia de Buenos Aires



MAIPU. — Almuerzo campestre realizado por la banda municipal de la localidad.



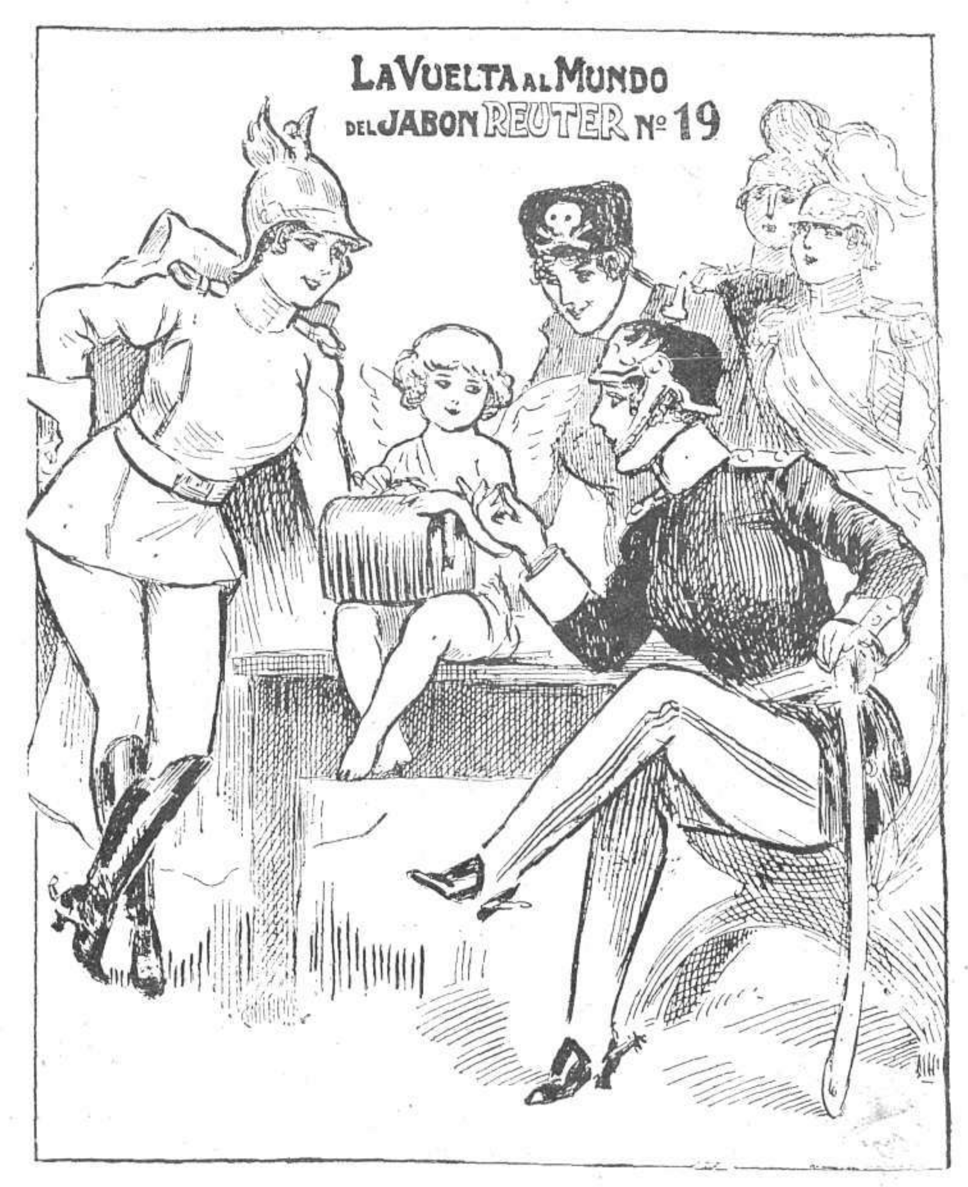
9 DE JULIO. — El Centro Orfeón 9 de Julio, que festejó su aniversario social con un pic-nic.



JUNIN. — Alumnos de la escuela complementaria, festejando el fin del curso escolar.



ARRIBEÑOS. — La escuela 4 de este distrito, al finalizar las clases del año anterior.



REUTERSEIFE

Ha sido un verdadero milagro para Alemania la aparición inesperada de un aéreo, proveedor de jabón.

¡Y qué jabón!

En absoluto, no podía decirse que faltara jabón en Alemania.

Gente previsora, y fundamentalmente cultora de la higiene, claro está que a la par de los materiales de guerra, ha debido acopiarse allí, en gran escala, este indispensable primer elemento de la limpieza.

No dudamos, pues, que el vasto jabón de munición, el que se prové al ejército, y el que usan en todo tiempo las gentes poco escrupulosas e indiferentes a la conservación fresca y sana de la piel, exista en cantidades apreciables; creemos más: creemos que los venales productos de la industria dañina, que con tal de ganar, lanza a la plaza artículos, no tan solamente ordinarios, sino malsanos, a base de materias incalificables y ácidos irritantes, pero saturados en esencias fuertes e inelegantes, abundan también en los negocios del ramo, cabalmente porque las rubias y blancas Greetchens, rechazan siempre toda pasta que pueda dañar en lo más mínimo su cutis fino e inmaculado.

Pueden entonces imaginarse nuestros lectores el efecto que habrá causado el genio del Jabón Reuter (*Reuterseife,* como allí se le llama), al parecer, burlando aviones y dirigibles, en pleno Berlín, en donde un bellísimo Estado Mayor, formado por las más lindas mujeres germánicas, que representan los cuerpos de élite del imperio, han recibido, agasajado y mimado al celestial portador de la más grande maravilla de la toilette del siglo presente.

El armisticio negado a las piadosas peticiones de Su Santidad, ha estado a punto de producirse, ante la presencia de este enviado providencial, que al presentar su saco repleto de Jabones Reuter, ha dicho:

—Señores: Me parece que ya es hora de irse a bañar.

Provincia de Buenos Aires



SAN MARTIN. — El corso: palco de la familia del doctor Pascarella.



El palco que ocuparon las familias de Rodriguez y de Delpech.



SAN ISIDRO. — Pic-nic del Club Excursionistas Aguas Argentinas.



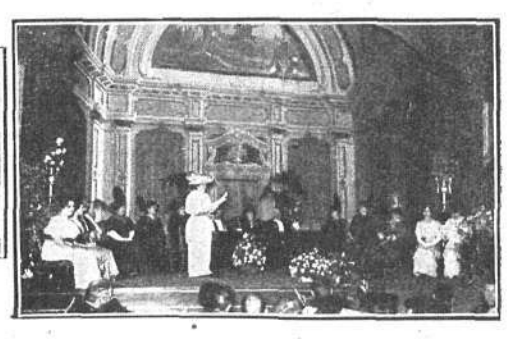
LOBOS. — El poeta Almafuerte a su llegada, en jira intelectual.

De Santa Fe



Gregoria Gómez. Rosa Audeso. Raninda Castillo. Elisa Giménez. Fortunata Facas.

Premiadas con los premios a la virtud.



Comisión de la beneficencia, que tuvo a su cargo el reparto de premios a la virtud.



VILLA CAÑAS. — Sociedad «El Cênit», celebrando el primer aniversario de su fundación.



ESCOPETAS y RIFLES
CARTUCHOS MARCA
"FAISAN"

OFERTA ESPECIAL

Modelo N.º 1.—ESCOPETA fuego central, de un tiro, caño de acero, calibre 16 ó 12. Cierre de palanca arriba. Precio excepcional.......... $ **26**

Modelo N.º 2.—ESCOPETA Lefaucheux, 2 tiros, caño de acero, calibre 16. Cierre T, de abajo. Precio excepcional.................................. $ **25**

Modelo N.º 3.—ESCOPETA fuego central, 2 tiros, caño acero de 2 cierres, calibre 16, con correa cuero, funda reforzada para escopeta desarmada, cartuchera, red, baqueta 3 piezas con cepillos, máquina remachar, completa. Todo por............ $ **60**

Modelo N.º 4.—ESCOPETA fuego central, 2 tiros, caños **alambre** especial, triple cierre Greener, calibre 16, con todos los accesorios como la anterior. Todo por................................ $ **70**

Modelo N.º 5.—ESCOPETA fuego central, 2 tiros, caños **Damasco Boston**, triple cierre Greener, calibre 16, con todos los accesorios como las anteriores. Todo por........................ $ **90**

Se remiten a cualquier punto de la República. Los pedidos se despachan en el día. Embalaje gratis. Los modelos 1, 3, 4 y 5 con llave entre los gatillos.

SE MANDAN CATALOGOS, GRATIS, AL INTERIOR

Armería Alemana de Pedro Wörns

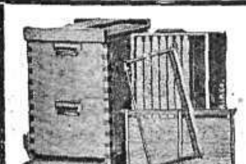
Casa de confianza, fundada en 1890

CORRIENTES, 311. BUENOS AIRES.

NOTA. — Con todos los modelos de escopetas que anunciamos, pueden usarse los famosos cartuchos "FAISAN", con pólvora sin humo.

Todos los artículos son garantidos, y a precios sin competencia.

GUIA Y AVISOS DE CASAS RECOMENDADAS



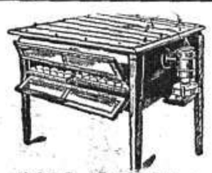
COLMENAS

DE 10 MARCOS
EXTRACTORES
Y ACCESORIOS
PARA LA CRIA DE ABEJAS
CATALOGO GRATIS

Con una INCUBADORA
"ROSEHILL"

Se obtiene el más alto porcentaje de pollitos sanos y vigorosos.

CATALOGOS GRATIS



Goldkuhl & Brostrom Lda. — **Unicos introductores de las afamadas desnatadoras ALFA - LAVAL** — **Belgrano, 1138 Bs. Aires**



MECHERO MITRE — Luz incandescente a kerosene. Muy económico, 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa o de colgar, con **Mechero Mitre, $ 10.** — Remisión, recargo **$ 1.** Mechas para cualquier sistema de lámparas incandescentes. Calentadores **Primus** a kerosene. Pidan Catálogo — **E. Bongiovani.** Moreno, 2099 - Bs. As.



Dr. G. FASCE

Ex jefe de clínica del Hospital Italiano

Calle **Rivadavia, 3907,** esquina **Medrano.**

Doctor M. KUTYN

Dentista Norteamericano

Diplomado en las Univ. de Nueva York, Buffalo y Bs. As. Ultimos adelantos.

Cerrito, 67. De 10 a. m. a 5 p. m.

GRAN TALLER de RELOJERIA



Especialidad en composturas de cronómetros y repeticiones. Fundado en 1888. **Emilio Zopegni,** relojero del Jockey Club, **Corrientes, 1627. Bs. As.**



La antigua y premiada fábrica de H. CATTOI, Cangallo, 1169, ofrece una GUITARRA RECLAME, tamaño concierto, adornada en nácar, por sólo pesos 15. Gran voz.
Pidan Catálogo, gratis.



GRATIS COMPLETAMENTE

Se remite a cualquier punto de la república y exterior un hermoso libro de gran importancia, el cual enseña el NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia. Contiene datos importantísimos de los productos andinos. Dirija su pedido, y lo recibirá franco de porte, a **J. M. CARRIZO, Independencia, 2515, Bs. Aires.**

AVICULTURA CON EXITO

Incubadoras, aves, huevos, alimentos, remedios, etc. **Consultas gratis. Pidan catálogo N.º 1. — MINANA MERNESS.**
Bernardo de Irigoyen, 639, Buenos Aires.

10 OFERTAS EXCEPCIONALES, a $ 25 m|n. CADA UNA

A — Una incubadora completa, de 35 huevos.
B — Un plantel (trío), aves de raza pura.
C — Un cajón con 5 docenas de huevos para empollar.
D — Un lote de 4 conejos de raza pura.
E — Una Biblioteca Rural de 18 tomos.
F — Una colmena moderna, con abejas puras.
G — Una secadora de frutas, para orejones.
H — Una máquina para lavar ropa, completa.
I — Un molino para granos y huesos.
J — Un aparato para esterilizar alimentos.

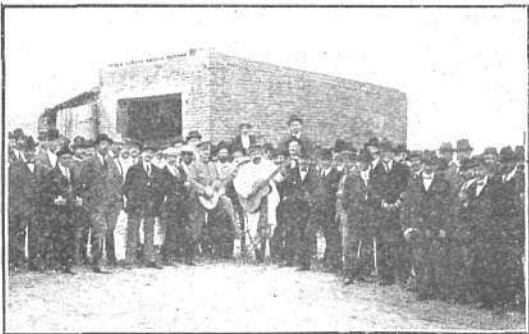
Pidan prospectos explicativos, se remiten gratis.

ALEJANDRO REINHOLD - Calle BELGRANO, 451 - Buenos Aires

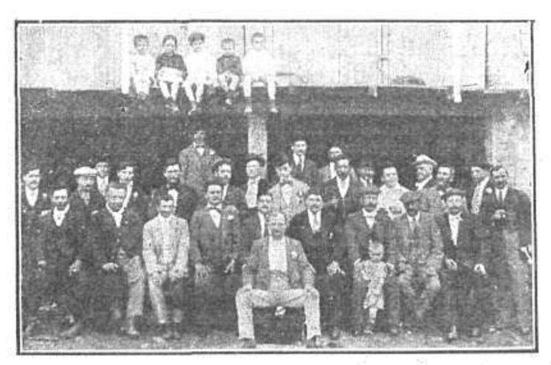
De Santa Fe



Homenaje del magisterio a la educacionista señorita Zerela.



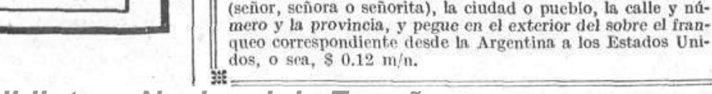
RAFAELA. — Fiesta campestre ofrecida por el señor Amavet, a sus amigos.



LAS PAREJAS. — Grupo de concurrentes al almuerzo en honor de los vecinos Ferrero y Ledesma.



EMILIA. — Concurrentes a la fiesta escolar de la localidad.


© Biblioteca Nacional de España



VUELOS NOCTURNOS. — El piloto Francisco Sánchez, en su Farman, disponiéndose a efectuar vuelos sobre la capital, en la noche del domingo, llevando iluminación eléctrica en el aparato.



Jockey R. V. Lanati, que rodó con Stagno.

Aviador D. Bucci, que actuó en Rafaela, con fines benéficos.



Señor I. Auli Parera, conocido sportman de Entre Ríos.



Campeón O. Maina, del circuito Rafaela-Lehmam.



CLUB MOTOCICLISTA NACIONAL. — Reparto de premios de las últimas carreras, efectuadas por dicho club.



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS:	Dirección:	Unión, 598 (Avenida).	Cooperativa, 3114 (Central)
	Administración:	Unión, 2316 (Avenida).	Cooperativa, 3423 (Central)

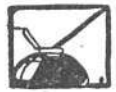
PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:		EN EL EXTERIOR:	
Trimestre.......	$ 2.50	Trimestre.......	$ 3.00	Trimestre....	$ oro 2.00
Semestre.......	„ 5.00	Semestre.......	„ 6.00	Semestre	„ „ 4.00
Año...........	„ 9.00	Año...........	„ 11.00	Año.........	„ „ 8.00
Número suelto..	20 ctvs.	Número suelto..	25 ctvs.		
Número atrasado	40 „	Número atrasado	50 „		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR



Apuntes y Recortes



EL PULPO INGLES



Oprime al mundo con sus tentáculos, pero tendrá que dejar sitio para los alemanes.
(Del *Mulo*, Roma).

En algunos puntos del Norte de Australia los indígenas se alimentan casi exclusivamente de ratas.

Todas las cuerdas que emplea la armada inglesa, desde la más pequeña hasta el cable más grueso, y tanto las que se usan a bordo como las que se utilizan en los puertos, contienen una hebra roja.

Esta costumbre, que data de los tiempos de Nelson, y a la cual se han atribuído causas románticas, sirve, sencillamente para identificar la propiedad de la armada. Una maroma que contenga la hebra roja, y que se halle en manos de persona no autorizada, indica que su procedencia es ilegal.

El uso de la hebra roja está prohibido para las cuerdas destinadas a usos ajenos a la marina de guerra, lo mismo que en los Estados Unidos se prohibe que el papel que sale de las fábricas contenga los trocitos de seda que contiene el papel destinado a la confección de billetes de Banco.

EL PEQUEÑO ALEMAN



—¡Me roba todos mis barcos!
De *New York World*, Estados Unidos).

La isla de Cuba exporta anualmente dos mil millones de cigarros, por término medio.

En una casa de préstamos de Londres hay un cuadro empeñado hace treinta y seis años. El dueño del mismo ha pagado por intereses mucho más de lo que vale.

Sólo en un año se han fabricado en el mundo 51.078.000 quintales métricos de papel, lo cual representa un cubo de más de 50.000 metros de lado.

En Swatow (China) hay casas con las paredes de cemento que cuentan tres o cuatro siglos de existencia y se conservan perfectamente sólidas.

En las calles de Londres fueron heridas, el año pasado, 16.674 personas, y muertas, 326.

LA NEUTRALIDAD DE DON QUIJOTE



—¿Ves, amigo Sancho, esas grandes polvaredas que parecen dos ejércitos enemigos? Pues, se trata, en realidad, de dos rebaños de sencillas ovejas.
(De *España*, Madrid).

Inglaterra es el país más pobre en bosques; Suecia, es el más rico. El 40 por ciento de su superficie está cubierta de árboles.

En la guerra ruso-japonesa murieron 705.000 hombres, y los gastos de la campaña ascendieron a mil quinientos millones de francos.

Las minas de carbón no comenzaron a explotarse hasta principios del siglo XIV.

Que los peines son de muy antiguo origen, lo prueba el hecho de haberse encontrado algunos en las ruinas de Pompeya.

Desde el año 1910 al 2000 inclusive, el domingo de Pascua caerá veinte veces en marzo y diez y siete en abril.

Más del noventa por ciento del platino que se consume en el mundo procede del imperio ruso.

EL AUSTRIA A LA RUMANIA



—¡Piénsalo bien! ¡Acuérdate de cómo he castigado a Servia!...
(De *Punch*, Londres).

Dos sabios italianos, Paterno y Cuigolani, han descubierto que el fluoruro de plata en solución destruye en media hora los gérmenes contenidos en el agua, cuando se emplea en dosis de 1 por 500.000.

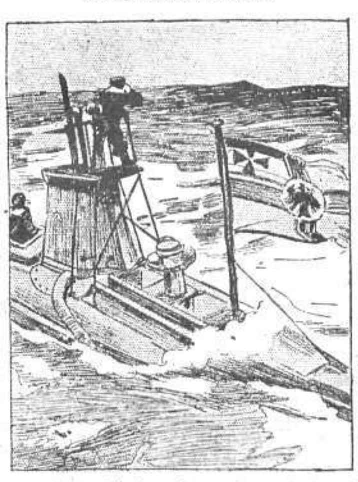
El agua desinfectada de este modo puede pasar muchos meses expuesta al aire sin infeccionarse de nuevo.

Los leones y los tigres no tienen resistencia en los pulmones para sostener una carrera que se extienda más allá de un kilómetro y medio.

Los chinos tienen pasión por la gaita que, para ellos, es el instrumento musical más perfecto; así, prefieren un concierto de gaita de los regimientos escoceses de guarnición en Hong-Kong, a la mejor banda.

En Noruega no se permite la cremación sin autorización expresa del interfecto, hecha ante dos testigos. Para los menores de quince años, basta el deseo de sus parientes más cercanos.

EL MARINO ALEMAN



—Pero, ¿dónde están los barcos ingleses?
(De *Simplicissimus*, Berlín).

MUJERES NERVIOSAS

Casi todas las mujeres son nerviosas; por lo menos un noventa por ciento. Por eso es que todos los que elaboran tónicos—buenos o malos—los anuncian como "remedios para las señoras," "alimentos nervinos," etc.

Lo que no todas las mujeres saben y lo que todas debieran saber es que, el *único verdadero alimento nervino es lo que se come,* siempre que sea sano y, sobre todo, **siempre que se digiera.** Hay más "alimento nervino" en un gramo de carne buena que en cien toneladas de píldoras de hierro y demás "tónicos." Lo importante es que los alimentos se digieran y eso sucede cuando se toman las

Pastillas del Dr. Richards

porque se elaboran precisamente para eso. Las mujeres que sufren de los nervios, deben dejar a un lado los bromuros, las píldoras de hierro de diferentes nombres y colores y los mal llamados tónicos, para adoptar el tratamiento racional de buenos alimentos, aire libre, ejercicio moderado y PASTILLAS DEL DR. RICHARDS. Estas pastillas no debilitan porque *no son purgantes;* no irritan porque no contienen ingredientes minerales; curan porque dan vigor a los nervios y salud a todo el organismo.

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLETS

Pésese Vd. antes y después de tomarlas.

Laxativo ideal

Las **señoras,** cuando están de **cuidado,** durante el **embarazo,** necesitan frecuentemente de un buen laxativo. Ninguno mejor que los **Laxoconfites del Dr. Richards.** (Pruébelos).

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, NEW YORK.
Unico Introductor: Pedro M. Rodríguez, Casilla 1644, Buenos Aires. 7



PARA MANTENER EL CUTIS RADIANTE DE BELLEZA

Las propiedades antisépticas del Jabón Boratado de Mennen lo han hecho famoso para el cuidado de la piel. Use el

Jabón Boratado de Mennen

PARA LA PIEL

todos los días y verá como refresca la piel y qué buen color le imparte.

Busque la celebrada marca de Mennen. El retrato de un niñito desnudo, dentro de un óvalo, en el frente de la envoltura.

MENNEN'S BORATED SKIN SOAP

Agentes: DONNELL & PALMER
Moreno 562-566, Buenos Aires


El HIERRO-QUINA BISLERI contiene en cada litro 0.05 gramos de hierro disuelto, asimilable al cuerpo humano.
Dr PEDRO N. ARATA
Certificado 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.
SALUS
UBIQUE
-HIERRO-QUINA-BISLERI-
AGUA-NOCERA-UMBRA
El ácido carbónico que contiene el AGUA NOCERA-UMBRA es de provenencia natural y no agregado artificialmente.
Dr. PEDRO N. ARATA
Certificado 35.129 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.
TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS